



The Monterey Park Cascades



Volume XV, No. IX

Citywide News for Business, Community and Education

February 2017

Statement on Measure LL

Measure LL, a special tax to support the Monterey Park Bruggemeyer Library, is on the March 7, 2017 city municipal ballot for approval by voters. If adopted by voters, Measure LL would replace an existing special tax called Measure C that voters approved for funding the Bruggemeyer Library (via Measure C on the April 14, 1998 ballot). That special tax will expire on June 30, 2018.

Revenue generated from this special tax can only be used for the following purposes:

- Expanding library service hours.
- Increasing technology services.
- Acquiring books and materials.
- Improving the library facility and infrastructure via capital improvement projects.
- Funding maintenance and operating costs for the above library services, equipment, and infrastructure.

Measure LL would impose an annual special tax as follows:

- \$25 on each single-family residential dwelling unit or each dwelling unit in a residential condominium project.
- \$50 on each parcel improved with two residential units, which is not a condominium project.
- \$75 on each parcel improved with three or more residential units, which is not a condominium project.
- \$75 on each parcel improvement with a nonresidential building.

These tax rates are the same as originally approved by voters in 1998. It is estimated that the special tax will generate annual revenue of \$500,000. Tax revenue cannot be used for any other purpose. The special tax imposed by Measure LL would expire on July 1, 2037.

To be adopted, Measure LL must be approved by a 2/3 majority of the voters in the city of Monterey Park. A "yes" vote on Measure LL favors the Measure. A "no" vote on Measure LL opposes the Measure.

中文版第14頁
Español Pagina 14

PRSR.T. STD
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT# 97
MONTEREY PARK
ECRWSS

Postal Customer
Monterey Park, CA 91754-91755

City of Monterey Park
320 W. Newmark Ave.
Monterey Park, CA 91754

Monterey Park Farmers' Market Supports Your Resolution for Healthy Living



Get healthy this year with more fruits and vegetables! The Monterey Park Farmers' Market continues to help local families and seniors purchase affordable

fresh and healthy foods with the Market Match Program. Families enrolled in WIC or CalFresh (EBT) who also have children ages five and under can receive up to \$10 of free farmers' market money to spend on fresh produce. Seniors and CalFresh recipients without young children can still qualify for up to \$5 of Market Match. See the Information Booth on Fridays for more info. Market Match Program supported by Hunger Action LA and First 5 of LA.

Farmers' Market Tip of the Month

Cauliflower may seem boring at first, but it's actually one of the more versatile

vegetables available! Pick some up at the market (we even sell purple cauliflower) to take home and try a new recipe. We love roasting them with some olive oil and spices, or turning them into faux potatoes, by boiling then mashing.

Monterey Park's Farmers' Market runs rain or shine every Friday at 318 S. Ramona Avenue from 4-8 p.m. Eligible CalFresh, WIC and SSI customers can receive up to \$10 in free farmers' market money through our Market Match program. Have a question? Email the market at info@farmermark.com.

Tree Memorial Award Nomination Period Now Open

Nominations for the 2017 Tree Memorial Award are now being accepted through February by the Recreation and Community Services Department. The Tree Memorial Award was created to recognize individuals who have made a significant positive impact on the community.

This prestigious award is reserved for an individual who has demonstrated the

highest level of community involvement and can be awarded to a person living or deceased. Nominations will be reviewed by an ad hoc committee of Community Participation and Recreation and Park Commissioners.

The committee will make their recommendation to the Monterey Park City Council in March or April and a ceremony honoring the individuals will

take place in May or June. Plaques will be installed under designated trees as recognition of their accomplishments.

Groups or individuals who wish to nominate an individual must complete the application process. For an application or more information, please visit or contact the city hall Recreation and Community Services Department at 626-307-1388.

Monterey Park Code Enforcement: More Than a "Carrot or Stick" Approach

Many people may believe that Monterey Park Code Enforcement only uses a "carrot or stick" policy to obtain compliance with Municipal Codes from transgressors of city rules. On the contrary, the Code Enforcement Division has worked with businesses and home owners to improve the appearance of residential neighborhoods and business areas without issuing notices or citations. Code enforcement would rather work with residents and business owners than take an authoritative or enforcement position. Personnel in the division realize that the city's residents and businesses are the true elements of the city and the division works to maintain a positive relationship to maintain a sense of community.

A case in point is Hong Kong Café, a small restaurant nestled gently at 162 W. Garvey Avenue since 1986. Owners

Paul and Christine are a popular team in the community who are loved by their customers. There is always a line outside the restaurant waiting patiently to be served. For years, Paul and Christine had only a few parking spaces in front of their café. Many times customers would drive past the restaurant because there was no parking. The deteriorated appearance of their parking area was also an issue. The problem was that Paul and Christine did not own the land, only the business.

With the assistance of the code enforcement division and city personnel, additional parking was approved, including improvement to the deteriorated parking area without the use of a carrot or stick. Code enforcement worked with Paul and Christine discussing the city's property maintenance requirements and their

business objectives to improve their business, customer base and desire for additional access for customer parking. Paul and Christine worked with the planning division, code enforcement and other departments to enlarge the parking at the site, pave the parking lot and stripe parking spaces. The new parking area created by a collaborative effort between a local business and the city has helped Hong Kong Café improve its business potential. This is just one example of code enforcement and city departments not using a carrot or stick approach, but collaborating with business owners to improve their business and the appearance of the city.

To read more about the unique character and atmosphere within the Hong Kong Café, please look for the Business Spotlight article this issue of the Cascades.

Langley Senior Center Holds Blood Pressure Clinic with Local Pharmacy

The Rite Aid in Monterey Park hosted its first blood pressure screening at Langley Senior Center, one of the city's most prominent recreational facilities for senior citizens. The program was facilitated by a Rite Aid pharmacist and Wellness Ambassador, in conjunction with Langley staff members.

"It was a great opportunity to partner with Langley and serve our community's senior population. Our pharmacy has been providing services and resources to help

the community lead healthier lives for more than 20 years," said Rite Aid Wellness Ambassador Ezra Yu.

About 30 senior citizens attended the blood pressure clinic. The pharmacist took blood pressure measurements and advised seniors on their results within the context of their overall health.

Langley center staff would like to thank the Rite Aid health and wellness team for their professional and caring

services in supporting our blood pressure clinic in December to our senior members and community.

Monterey Park's Langley Senior Center is located at 400 W. Emerson Avenue, Monterey Park, CA 91754. Hours are Monday-Friday 8 a.m.-5 p.m., Saturday-Sunday 8 a.m.-2 p.m. For more information about Langley Senior Center programs, please see their full page listing in this issue of the Cascades or visit www.MontereyPark.ca.gov and search for "senior programs."



CITY OFFICIALS

Mitchell Ing, Mayor
 Teresa Real Sebastian, Vice Mayor
 Stephen Lam, Council Member
 Hans Liang, Council Member
 Peter Chan, Council Member

Vincent D. Chang, City Clerk
 Joseph Leon, City Treasurer

Ron Bow, Interim City Manager
 Mark Hensley, City Attorney

CITY COUNCIL, COMMISSIONS, COMMITTEES AND BOARDS MEETING SCHEDULE

CITY COUNCIL

1st & 3rd Wednesdays, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

COMMISSION ON AGING

3rd Monday, 11:00 a.m.
 Langley Senior Center, 400 W. Emerson Ave.

BUSINESS IMPROVEMENT DISTRICT ADVISORY COMMITTEE

Quarterly, 3rd Thursday, 3:30 p.m.
 City Hall Room 266

COMMUNITY PARTICIPATION COMMISSION

3rd Tuesday, 6:00 p.m.
 City Hall Community Room

DESIGN REVIEW BOARD

1st & 3rd Tuesdays, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

ECONOMIC DEVELOPMENT ADVISORY COMMISSION

1st Tuesday, 7:00 p.m.
 City Hall, Room 266

ENVIRONMENTAL COMMISSION

2nd Tuesday, 6:00 p.m.
 Engineering Conference Room 153

LIBRARY BOARD OF TRUSTEES

3rd Tuesday, 7:00 p.m.
 Bruggemeyer Library

PERSONNEL BOARD

2nd Wednesday, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

PLANNING COMMISSION

2nd & 4th Tuesdays, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

RECREATION & PARKS COMMISSION

1st Monday, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

SISTER CITIES COMMISSION

Quarterly, 1st Tuesday, 7:00 p.m.
 Bruggemeyer Library

TRAFFIC COMMISSION

3rd Thursday, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

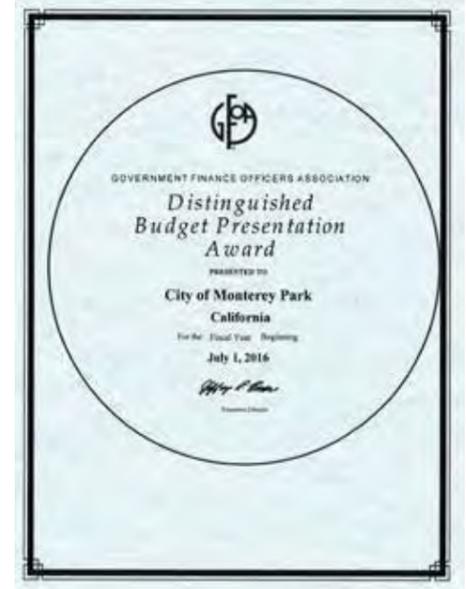
For more information please visit the community calendar at www.MontereyPark.ca.gov

Monterey Park Receives Acclaim for 2016-17 Budget Presentation

By Annie Young, Controller, City of Monterey Park Finance Department

The Government Finance Officers Association of the United States and Canada (GFOA) awarded a Distinguished Budget Presentation Award for the City of Monterey Park's 2016-17 annual budget. The Distinguished Budget Presentation Award is the highest form of recognition in governmental budgeting and represent a significant achievement by the city, especially for finance department staff. In order to receive this award, a governmental unit must publish a budget document that meets program criteria as a policy document, as an operations guide, as a financial plan and as a communications device.

The city's budget process is coordinated by the finance department and this is the 26th time that Monterey Park has been awarded for excellence in its budgeting. Copies of the budget document are available for download from the city website by searching for "city budget" at www.MontereyPark.ca.gov.



City Hall Frequently Used Phone Numbers

Mayor and City Council	626-307-1465
City Manager	626-307-1255
City Clerk	626-307-1362
City Treasurer	626-307-1488
Animal Control	626-307-1217
Aquatics/ Rec. Classes	626-307-1388
Building Division	626-307-1300
Business License	626-307-1338
Code Enforcement	626-307-1415
Community & Economic Development	626-307-1315
Dial-a-Ride	626-307-1396
Economic Development	626-307-1382
Engineering	626-307-1320
Finance	626-307-1348
Fire Department Admin	626-307-1262
Fire Dept. Ambulance	626-307-1423
Fire Prevention	626-307-1308
Graffiti Removal	626-307-1449
Housing Rehabilitation	626-307-1385
Human Resources	626-307-1334
Job Hotline	626-307-1446
Langley Senior Center	626-307-1395
Library	626-307-1269
Planning and Zoning	626-307-1315
Police (emergency only)	9 1 1
Police (non emergency)	626-573-1311
Police Comm. Relations	626-307-1215
Police Reports & Records	626-307-1211
Pothole Report Line	626-307-2585
Public Works	626-307-1281
Recreation & Community Services	626-307-1388
Recycling Hotline	626-307-1320
Risk Management	626-307-1437
Special Events	626-307-1390
Trash Collection (Athens Services)	626-336-6100
Tree Trimming	626-307-1292
Water Billing	626-307-1342
Water Dept. After Hours	626-307-1282
Weed Abatement	626-307-1415

For additional numbers please visit the city directory at www.MontereyPark.ca.gov

City Hall Hours

Monday-Thursday 7:30 a.m.-5:30 p.m.
 Friday 7:30 a.m.-4:30 p.m.

City Events Calendar

- February 1 Regular City Council Meeting, 7 p.m., City Hall Council Chamber.
- February 14 City Council Guests & Presentations Meeting, 6 p.m., City Hall Council Chamber.
- February 15 Regular City Council Meeting, 7 p.m., City Hall Council Chamber.
- February 20 Presidents' Day Holiday, City Hall/Library Closed.

Regular city council meetings are held on the first and third Wednesdays of the month in the city hall council chamber, 320 W. Newmark Ave.
 For more city events please visit the event calendar at www.MontereyPark.ca.gov.



MLC Academy
名軒學院

課後輔導班 · AFTER SCHOOL PROGRAM
 暑期班 · SUMMER CAMP
 免費試堂 · FREE TRIAL LESSON
626.572.8855
229 S GARFIELD AVE. MONTEREY PARK, CA
憑此廣告報名即減免\$20 學費 · Bring in this ad with you when enrolling for \$20 off tuition.

TO SCHEDULE A FREE TRIAL 7422 Garvey Ave #202, Monterey Park, CA

數學/閱讀/寫作學習中心 Tutoria en matematicas, lectura y escritura

TUTORING IN MATH/READING AND WRITING

OPERATION HOURS:

TUESDAY 5:30PM-7:00PM
 WEDNESDAY 3:30PM-7:00PM
 THURSDAY 5:30PM-7:00PM
 SATURDAY 10:00AM-6:00PM

GRADE LEVELS: 1-8

FOCUS ON HOMEWORK ASSIGNMENTS AND PREPARE STUDENTS FOR COMMON CORE

SMALL GROUP TUTORING

EMPOWERING CHILDREN TO REACH THEIR FULL POTENTIAL
 HAVE FUN IN LEARNING
 PERSONALIZED TUTORING FOR SUCCESS

HIGH SCHOOL MATH TUTORING

ALGEBRA I
 ALGEBRA II
 TRIGONOMETRY
 CALCULUS

PLEASE ASK FOR OUR GROUP DISCOUNT PRICINGS

For more information, visit our web page:
www.elogixacademy.com
www.facebook.com/elogixacademy

BUSINESS SPOTLIGHT



By Danielle Garcia, Economic Development Department

Hong Kong Café 162 W Garvey Ave., Monterey Park, CA

Chances are that when you think of Hong Kong you envision scenes of quick paced transitions carried out with composure despite the greatest efforts of a restless metropolis. Hong Kong Café has a similar ebb and flow on a considerably smaller scale. During my visit to the fast service restaurant, Hong Kong Cafe experienced an almost constant wave of new customers just as previously occupied tables had emptied and been wiped clean. The staff was not at all fazed and ran an extremely efficient operation.

Hong Kong Café has been serving traditional Hong Kong Style Chinese food in Monterey Park since 1986. Owner, Christine Yu, took over the business in 1999 and says that the menu items have only changed slightly since the restaurant opened to now also include common Hong Kong "Street Foods".

Yu says that their popular Pineapple Buns, Steamed Rice Rolls, and Milk Tea are all street eats travelers would likely experience walking around Hong Kong. The Pineapple Bun at Hong Kong Cafe is a fluffy, flaky, sugar crusted pastry served with a slice of butter sandwiched between the halves. The butter melts into the warm bun and is a nice complement to the sweet bread. Milk Tea is exactly what one would imagine the drink to be, black tea mixed with milk; but for all its simplicity, the hot drink is especially delicious with a dab of condensed milk.

The restaurant is well known for their reasonably



priced dine-in breakfast specials. Yu explained to me that the specials appear on the menu in a fashion that is common in Hong Kong. The three specials appear on the menu as a choice between; A, B, and C. With each of the specials a customer receives an entrée, side, and a drink choice of coffee, tea, or milk tea for \$7.50 from 7:30 AM to 11:30 AM.

When I asked Yu if she had expected to be running her business for almost 18 years she replied in saying "I wasn't sure it would last this long but I always wanted to give



it my best effort. I am appreciative of all the customers we've had since we opened and am grateful to hear feedback on how the business can continue to improve." Monterey Park is truly fortunate to have a business owner like Christine Yu who has displayed perseverance and an openness to bettering her business. Stop in for a quick bite at Hong Kong Café at 162 West Garvey Avenue from 7:30 AM to 6:00 PM every day except Tuesday. When you visit, be sure to take cash and an appetite for generous portion sizes!

Thank You **Monterey Park** For Letting Us Serve You!

FREE
Property Evaluation

無料市場価格見積もり歓迎
免費地産估價



782 Ridgcrest St. Monterey Park
Superior Location w/Panoramic View
Top of Hill of Monterey Park, 5bed/2bath, 2660 sqft.



501 Brightwood St. Monterey Park
Great Move in condition at nice corner lot
3bed/2bath Family room



427 E. Emerson Ave. Monterey Park
Beautifully remodelled immaculate home
3Bed/3Full bath,Family room, Dining room
1826 Sqft Living, 7057 Sqft Lot



156 Casuda Canyon Dr. #D Monterey Park
Sharp! Gorgeous 2 Bed/1.5 Bath, Private patio
One level, close to Highland Elem School



1977 Lupine Ave. Monterey Park
Updated Clean 4Bed/2Bath,
Huge Living room with park view
1946 Liv. Sqft/ 10295 Lot Sqft.



208 W. Doncrest St., Monterey Park
4 Bed/2 Bath, Tranquil city view, spacious master
bedroom, separate family room with fireplace
and storage room. Convenient location.



187 Ladera St, Monterey Park
3 Bed/2.5 Bath, Family room, Excellent view,
Huge lot, Monterey Highland Elementary School



808 Browning Place, Monterey Park
Clean & well maintained house.
Mark Keppel High School. 4 Bed / 2.5 Bath,
built in 1971



1200 Ridgcrest St., Monterey Park
3 Bed/3 Bath, Family Room, Den, Pool,
City View, Brightwood Hill



2001 Pebble Ct., Monterey Park
3 Bed/2 Bath + recreational room, Amazing View!



1745 Appian Way, Montebello
Completely Remodeled Gorgeous 4bed/2.5 House
at Greatt N. Montebello Neighborhood



1670 S. Bradshawe Ave., Monterey Park
Beautiful home in quiet area, 3 Bed/2 Bath,
Jacuzzi & Pool



David & Yasuko Chu



(626) 285-2000
TheChuReviews.com

Thinking of
Selling?
Call us Today!

Lic. #01002945, #00978624

No. 1 Recommended Realtor by clients with proven track record.

Council Action Review

Regular Meeting of November 2, 2016

The meeting was called to order at 7:04 p.m., with all members present.

PRESENTATIONS

Agenda Item 1-A. Staff has completed an update to the City's Pavement Management Program and is presenting the final report's findings and recommendations. Staff is requesting that the City Council receive and file the report for reference.

The City Council acting on behalf of the Successor Agency New Business

Agenda Item 2-A. Approved payments of warrants and adopted Resolution SA-129 allowing certain claims and demands per warrant register dated November 2, 2016 totaling \$16.82 and specifying the funds of which the same are to be paid.

Consent Calendar None.

Public Hearing None.

Old Business

Agenda Item 5-A. Decided to place a proposition on the ballot ratifying action taken in 2015 to curtail certain fringe benefits for future elected officials, City Council defined "certain fringe benefits" as ending all medical and retiree benefits; and directed the City Attorney to provide wording of such proposition to the council for consideration.

RECESSED AND RECONVENED

The City Council recessed at 9:04 p.m. and reconvened with all council members present at 9:15 p.m.

NEW BUSINESS

Agenda Item 6-A. Approved payments of warrants and adopted Resolution 11872 allowing certain claims and demands per warrant register dated November 2, 2016 totaling \$638,165.04 and specifying the funds of which the same are to be paid.

Agenda Item 6-B. Tabled the Request for Proposals for Enterprise Resource Planning System item to the November 16, 2016 City Council meeting.

Agenda Item 6-C. Decided to place a library parcel tax ballot proposition on the March 2017 ballot for voter consideration; and directed the City Attorney to prepare a draft ballot proposition and related documents for City Council consideration at its November 16, 2016 meeting.

Agenda Item 6-D. Received and filed the 2016 Annual Report with the City Clerk; and adopted Resolution No. 11873 stating the intent and setting the public hearing for November 16, 2016 for consideration of the 2017 BID assessments.

Resolution No. 11873, entitled:

A RESOLUTION DECLARING THE CITY OF MONTEREY PARK'S INTENT TO LEVY AND COLLECT INCREASED

ASSESSMENTS WITHIN BUSINESS IMPROVEMENT DISTRICT NO. 1 FOR PROGRAM YEAR 2017 AND SETTING A PUBLIC HEARING

Agenda Item 6-E. Introduced the proposed ordinance for first reading; and scheduled a public hearing for the second reading and adoption of the Ordinance, for November 16, 2016.

Ordinance, first reading entitled:

AN ORDINANCE ADOPTING THE 2016 EDITIONS OF THE CALIFORNIA BUILDING CODE, THE CALIFORNIA RESIDENTIAL CODE, THE CALIFORNIA ELECTRICAL CODE, THE CALIFORNIA MECHANICAL CODE, THE CALIFORNIA PLUMBING CODE, THE CALIFORNIA ENERGY CODE, THE CALIFORNIA HISTORICAL CODE, THE CALIFORNIA FIRE CODE, THE CALIFORNIA EXISTING BUILDING CODE, THE CALIFORNIA GREEN BUILDING STANDARDS CODE, THE CALIFORNIA REFERENCED STANDARDS CODE, THE CALIFORNIA BUILDING STANDARDS ADMINISTRATIVE CODE, AND THE 2015 EDITION OF THE INTERNATIONAL POOL AND SPA CODE; MAKING CERTAIN AMENDMENTS BASED UPON LOCAL CONDITIONS; AND AMENDING THE MONTEREY PARK MUNICIPAL CODE TO REFLECT SUCH CHANGES

Agenda Item 6-F. Awarded a five-year contract at \$18,250 per year for the City's property tax consulting and audit services to HdL Coren & Cone, a California Corporation; and authorized the City Manager to execute a five-year property tax consulting and audit contract for a total five-year amount of \$91,250, to HdL Coren & Cone, in a form approved by the City Attorney.

Agenda Item 6-G. Awarded a contract for Jail custodial services to the lowest bidder, Efficient Janitorial Services, in the amount of \$27,922.00 annually, for a three year agreement with a two-year renewal option; and authorized the City Manager or designee to execute a contract in a form approved by the City Attorney for an agreement with Efficient Janitorial Services for an annual amount of \$27,922 (a total of \$83,766).

Agenda Item 6-H. Approved the increase in annual tree trimming and maintenance cost for West Coast Arborists from \$265,000 to \$315,000; and authorized the City Manager to execute an amendment to the Agreement with West Coast Arborists, in a form approved by the City Attorney.

Agenda Item 6-I. Awarded a 1 year contract to Lincoln Equipment Inc. in the amount of \$42,000, to provide necessary chemicals for two City pools and the Cascades Waterfall; and authorized the City Manager to execute a standard contract, in a form approved by the City Attorney, with Lincoln Equipment Inc. in the amount of \$42,000.

Agenda Item 6-J. Adopted Resolution No. 11874 authorizing advertisement of the Rubberized surfacing project for Barnes Park and Sequoia playgrounds.

Resolution No. 11874, entitled:

A RESOLUTION APPROVING THE PLANS AND SPECIFICATIONS FOR THE RUBBERIZED SURFACING PROJECT AT BARNES AND SEQUOIA PARKS PLAYGROUNDS PURSUANT TO GOVERNMENT CODE § 830.6 AND ESTABLISHING A PROJECT PAYMENT ACCOUNT

Agenda Item 6-K. Adopted Resolution No. 11875 authorizing staff to advertise for Well and Booster Pump Preventative Maintenance Services.

Resolution No. 11875, entitled:

A RESOLUTION APPROVING THE BID SPECIFICATIONS FOR WELL AND BOOSTER PUMP PREVENTATIVE MAINTENANCE SERVICES PURSUANT TO GOVERNMENT CODE § 830.6 AND ESTABLISHING A PROJECT PAYMENT ACCOUNT

Agenda Item 6-L. Awarded contract to Armorcast Products Co. for the Purchase of Meter Boxes in the amount of \$113,028.

Agenda Item 6-M. Appropriated \$65,300 in Water Operations funds for the purchase of the Water Valve Operating Machine; and awarded contract to E.H. Wachs Water Utility Products for \$65,300 to provide the Water Valve Operating Machine.

Agenda Item 6-N. Authorized the City Manager to execute an agreement, in a form approved by the City Attorney, with Holiday Rock Co., Inc. in the amount of \$269,000, for the purchase of road repair materials.

Agenda Item 6-O. Authorized the City Manager to execute a three year agreement, in a form approved by the City Attorney, with JCL Traffic, in the amount of \$90,000, for the purchase of street signs and supplies.

Agenda Item 6-P. Adopted Resolution No. 11876 opposing Proposition 57.

Resolution No. 11876, entitled:

A RESOLUTION OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF MONTEREY PARK, CALIFORNIA OPPOSING PROPOSITION 57

Council Member Communications

Discussion only – no action taken

Closed Session At the November 2, 2016 Special Meeting the City Council took action on closed session Item No. 4. The City Council by a 4-0 vote authorized the filing of litigation against the owners of 312 E. Newmark for running a residential motel.

Adjourned - 11:11 p.m.

Regular Meeting of November 16, 2016

The meeting was called to order at 7:01 p.m., with all members present.

Presentations

Agenda Item 1-A. Staff provided an update and presentation on the Monterey Park Market Place Shopping Center.

The City Council acting on behalf of the Successor Agency New Business

Agenda Item 2-A. Received and filed the monthly investment report – October 2016.

Consent Calendar None.

Public Hearing

Agenda Item 4-A. Opened the public hearing at 7:49 pm and continued the public hearing to December 7, 2016 for consideration of the 2017 BID assessments.

Agenda Item 4-B. Opened the public hearing at 7:51 pm to take verbal and written evidence; closed the public hearing at 7:51 pm with no registered speakers; and after considering the evidence, waived second reading and adopted Ordinance No. 2140.

Ordinance No. 2140; entitled:

AN ORDINANCE ADOPTING THE 2016 EDITIONS OF THE CALIFORNIA BUILDING CODE, THE CALIFORNIA RESIDENTIAL CODE, THE CALIFORNIA ELECTRICAL CODE, THE CALIFORNIA MECHANICAL CODE, THE CALIFORNIA PLUMBING CODE, THE CALIFORNIA ENERGY CODE, THE CALIFORNIA HISTORICAL CODE, THE CALIFORNIA FIRE CODE, THE CALIFORNIA EXISTING BUILDING CODE, THE CALIFORNIA GREEN BUILDING STANDARDS CODE, THE CALIFORNIA REFERENCED STANDARDS CODE, THE CALIFORNIA BUILDING STANDARDS ADMINISTRATIVE CODE, AND THE 2015 EDITION OF THE INTERNATIONAL POOL AND SPA CODE; MAKING CERTAIN AMENDMENTS BASED UPON LOCAL CONDITIONS; AND AMENDING THE MONTEREY PARK MUNICIPAL CODE TO REFLECT SUCH CHANGES

Old Business

Agenda Item 5-A. The motion failed to adopt a resolution adding a new proposition to the March 7, 2017 ballot to eliminate pension and medical benefits for persons elected to office within the City of Monterey Park after January 1, 2016; to adopt a resolution requesting the City Attorney to prepare an impartial analysis; and to adopt a resolution establishing procedures for submitting ballot arguments.

Agenda Item 5-B. Adopted Resolution No. 11877 adding a new proposition to the March 7, 2017 ballot to renew the library parcel tax.

Resolution No. 11877, entitled:

A RESOLUTION ADDING A PROPOSITION TO THE BALLOT FOR THE PREVIOUSLY CALLED MARCH 7, 2017, REGULAR MUNICIPAL ELECTION PURSUANT TO ELECTIONS CODE § 9222

Adopted Resolution No. 11878 requesting the City Attorney to prepare an impartial analysis; and adopted Resolution No. 11879 establishing procedures for submitting ballot arguments.

Resolution No. 11878, entitled:

A RESOLUTION DIRECTING THE CITY ATTORNEY TO PREPARE AN IMPARTIAL ANALYSIS OF THE PROPOSITION RENEWING A SPECIAL PARCEL TAX FOR LIBRARY SERVICES AT THE MONTEREY PARK BRUGGEMEYER LIBRARY

Resolution No. 11879, entitled:

A RESOLUTION ESTABLISHING REQUIREMENTS FOR BALLOT ARGUMENTS FILED WITH THE CITY CLERK TO BE INCLUDED WITH VOTER INFORMATION FOR A REGULAR MUNICIPAL ELECTION ON MARCH 7, 2017

RECESSED AND RECONVENED

The City Council recessed at 8:25 p.m. and reconvened with all council members present at 8:36 p.m.

New Business

Agenda Item 6-A. Approved payment of warrants and adopted Resolution No. 11880 allowing certain claims and

demands per Warrant Register dated November 16, 2016 totaling \$970,069.00 and specifying the funds out of which the same are to be paid.

Agenda Item 6-B. Received and filed the monthly investment report – October 2016.

Agenda Item 6-C. Authorized the City Manager to execute a contract with Leach Mounce Architects for architectural services for remodel of the Police Department locker rooms, in the amount of \$68,195, in a form approved by the City Attorney; and authorized the City Manager to approve change orders up to \$6,819 (up to 10% of agreement amount) for this project.

Agenda Item 6-D. Adopted Resolution No. 11881 authorizing staff to advertise the North Atlantic Boulevard Traffic Signal Synchronization Project as amended to add additional language under Section 4 of the Resolution.

Resolution No. 11881, entitled:

A RESOLUTION APPROVING THE DESIGN AND PLANS FOR THE NORTH ATLANTIC BOULEVARD TRAFFIC SIGNAL SYNCHRONIZATION PROJECT PURSUANT TO GOVERNMENT CODE § 830.6 AND ESTABLISHING A PROJECT PAYMENT ACCOUNT

Agenda Item 6-E. Authorized the City Manager to execute a new lease agreement with ARC, in a form approved by the City Attorney; in the amount of \$37,550 for the lease of a HP XL 4500MFP Plotter.

Agenda Item 6-F. Appointed Ron Bow as Interim City Manager and authorized the Mayor to execute a contract, in a form approved by the City Attorney, with an Interim City Manager.

Agenda Item 6-G. The City Council continued the Award of Request for Proposal for Enterprise Resource Planning System item to the next council meeting.

Agenda Item 6-H. Director of Community and Economic Development Michael Huntley provided an update on the economic development projects.

Council Member Communications

Discussion only – no action taken

Adjourned - 10:30 p.m.

Regular Meeting of December 7, 2016

The meeting was called to order at 7:01 p.m., with all members present.

Presentations

Agenda Item 1-A. Police Chief Jim Smith provided a presentation regarding the recent passing of Proposition 57 and the effect it will have on Monterey Park's crime rate.

The City Council acting on behalf of the Successor Agency New Business

Agenda Item 2-A. Approved the minutes from the regular meetings of October 19, 2016 and November 2, 2016 and

the special meetings of October 19, 2016, November 2, 2016, November 10, 2016 5:30 pm special, and November 10, 2016 6:30 special.

Consent Calendar None.

Public Hearing

Agenda Item 4-A. Opened the continued public hearing at 8:30 p.m. and received written and oral comments and closed the public hearing at 8:30 p.m. with no registered speakers; and adopted Resolution No. 11882 confirming the 2016 Annual Report and the levy of assessments for Business Improvement District No. 1 for Program Year 2017

as amended to exclude funding for the banners and part time coordinator from the budget and to provide more information regarding the two items to council for funding approval. Amendment also includes adding 'customer service' as a goal in the annual report.

Resolution No. 11882, entitled:

A RESOLUTION LEVYING ASSESSMENTS FOR BUSINESS IMPROVEMENT DISTRICT NO. 1 FOR

Continued from Page 4

PROGRAM YEAR 2017 IN ACCORDANCE WITH GOVERNMENT CODE § 36624

Old Business None.

RECESSED AND RECONVENED

The City Council recessed at 8:25 p.m. and reconvened with all council members present at 8:36 p.m.

NEW BUSINESS

Agenda Item 6-A. Approved payment of warrants and adopted Resolution No. 11883 allowing certain claims and demands per Warrant Register dated December 7, 2016 totaling \$1,117,446.80 and specifying the funds out of which the same are to be paid.

Agenda Item 6-B. Approved the minutes from the regular meetings of October 19, 2016 and November 2, 2016 and the special meetings of October 19, 2016, November 2, 2016, November 10, 2016 5:30 pm special, and November 10, 2016 6:30 special.

Agenda Item 6-C. authorized staff to release a Request for Qualifications for Street Light Purchase, LED Conversion and Maintenance Services with amendments.

Agenda Item 6-D. Received and filed the City's 2015-2016 Comprehensive Annual Financial Report.

Agenda Item 6-E. Adopted Resolution No. 11884 authorizing the transfer of unclaimed monies into the City's General Fund pursuant to Government Code §§50050-50056 and Administrative Policy and Procedure No. 20-26. Resolution No. 11884, entitled:

A RESOLUTION RECOGNIZING UNCLAIMED MONIES AS PROPERTY OF THE CITY OF MONTEREY PARK AND ORDERING TRANSFER OF SUCH FUNDS TO THE CITY'S GENERAL FUND PURSUANT TO GOVERNMENT CODE § 50053

Agenda Item 6-F. Adopted Resolution No. 11885 authorizing the City Manager to execute professional service agreements with consultants to assist in the third-party review of major development projects in the form approved by the City Attorney as amended to include: VCA Code Group, Interwest Consulting Group, RKA Consulting Group, SA Associates, KOA Corporation and Transtech Engineers,

Incorporated.

Resolution No. 11885, entitled: A RESOLUTION AUTHORIZING THE CITY MANAGER TO EXECUTE PROFESSIONAL SERVICE AGREEMENTS FOR MAJOR DEVELOPMENT PROJECTS PURSUANT TO MONTEREY PARK MUNICIPAL CODE §§ 2.08.070(9), 3.90.030, AND 3.90.050(C)

Extension of Council Meeting to 11:30 p.m. Agenda Item 6-G. The City Council continued the Proposed Farmer's Market Renewal item to the next council meeting.

Agenda Item 6-H. awarded the contract for the 2016 Various Roof replacements to the lowest bidder, Chapman Coast Roof Co., Inc., in the amount of \$198,467.00; and authorized the City Manager, or designee, to execute the contract on behalf of the City in a form approved by the City Attorney; authorized an appropriation of \$38,000 from the Shop Fund; and authorized the Public Works Director to approve construction change orders up to \$19,847 (up to 10% of construction contract amount) for this project.

Agenda Item 6-I. Authorized the City Manager to execute a three-year agreement, in a form approved by the City Attorney, with Mr. Rooter, in the amount of \$375,000, for on-call plumbing services.

Agenda Item 6-J. Adopted Resolution No. 11886 of the Monterey Park City Council, casting its votes for Council Member Jorge Marquez from the City of Covina to represent cities with prescriptive pumping rights on the Board of San Gabriel Basin Water Quality Authority and directed City Clerk to send a copy of the Resolution to the San Gabriel Basin Water Quality Authority to receive no later than December 20th, 2016 at 12:00 p.m.

Resolution No. 11886, entitled: A RESOLUTION OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF MONTEREY PARK, CALIFORNIA, CASTING ITS VOTES FOR COUNCIL MEMBER JORGE MARQUEZ FROM THE CITY OF COVINA TO REPRESENT CITIES WITH PRESCRIPTIVE PUMPING RIGHTS ON THE BOARD OF THE SAN GABRIEL BASIN WATER QUALITY AUTHORITY

Council Member Communications

Discussion only – no action taken

Adjourned - 11:23 p.m.

City of Monterey Park

Morning Lap Swim



Swim your way to a healthier lifestyle!

Barnes Park Pool offers morning lap swim hours **Monday-Friday 6:00am to 8:00 am** or **Saturday & Sunday from 6:00am to 10:00 am.**

Daily Swim Fees: \$5

Monthly Fees: Senior Pass \$23, Adult Pass \$35, and Family of 2 Pass \$65

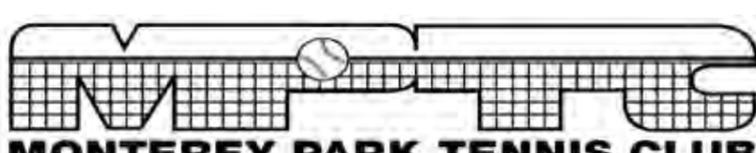
We would like to encourage ALL monthly pass holders to purchase your pass online at: www.montereypark.ca.gov/606/Aquatics

Online code:	Month:	Fees:
2301.301	January - Regular	\$ 35.00
2302.301	January - Senior	\$ 23.00
2301.302	February - Regular	\$ 35.00
2302.302	February - Senior	\$ 23.00
2301.303	March - Regular	\$ 35.00
2302.303	March - Senior	\$ 23.00

Please print a copy of your receipt to show the cashier.

Thank you,

City of Monterey Park
Recreation and Community Services



MONTEREY PARK TENNIS CLUB

Support community tennis in Monterey Park and surrounding areas!

Offering recreational tennis to people all over the San Gabriel Valley, we organize monthly tennis gatherings to everyone of all ages, such as interclub and intraclub matches and mixers and also a weekend trip or two throughout the year.

Visit our website or email us.

MONTEREYPARKTENNISCLUB.SHUTTERFLY.COM MPTENNISCLUB@AOL.COM

STREET BEAT

MONTHLY CRIME LOG

Addresses are identified by block number, not exact address.

November 2016

AUTO BURGLARY
1800 GARFIELD PL
200 W GLEASON ST
300 W MARKLAND DR
2200 FULTON AVE
500 N ATLANTIC BLVD
1980 SATURN ST
RIDGECREST ST / BRIGHTWOOD ST
300 N ATLANTIC BLVD
200 S GARFIELD AVE
2400 HENDRICKS AVE
400 S ALHAMBRA AVE
500 EVERETT AVE
600 W POMONA BLVD
3700 RAMONA BLVD
1700 POLK WAY
2000 VANCOUVER AVE
1300 DORNER DR
800 TEGNER DR
100 N ATLANTIC BLVD
600 W POMONA BLVD
400 GLADYS AVE
400 SEFTON AVE
300 S MC PHERRIN AVE
200 KELLER ST
200 E HAMMEL ST
1100 PELON WAY
1100 PELON WAY
500 N ATLANTIC BLVD
100 E EMERSON AVE
1100 N EASTERN AVE
1800 S GARFIELD AVE
100 N GARFIELD AVE
100 MARGUERITA AVE
600 W MARKLAND DR
600 W HAMMEL ST
500 W ANDRIX ST
2300 ROSCOMMON AVE
2000 WOODS AVE
3600 RAMONA BLVD

AUTO THEFT
1900 POTRERO GRANDE DR
200 S NEW AVE
500 SEFTON AVE
300 S LINCOLN AVE
1000 S GARFIELD AVE
1200 BRANHAM ST
1000 RIDGECREST ST
500 E GRAVES AVE
700 GRANDRIDGE AVE
1300 COLLEGE VIEW DR
500 N ATLANTIC BLVD
200 N LINCOLN AVE
200 W HELLMAN AVE
FULTON AVE / E FERNFIELD DR
500 N GARFIELD AVE
900 MIRA VALLE ST
800 W EL REPETTO DR

BURGLARY COM
300 S ATLANTIC BLVD
2100 S ATLANTIC BLVD
800 E GARVEY AVE
1900 VERDE VISTA DR
100 S LINCOLN AVE
500 N ATLANTIC BLVD
200 N GARFIELD AVE
1800 W GARVEY AVE
800 E GARVEY AVE
500 N ATLANTIC BLVD
500 N ATLANTIC BLVD

BURGLARY RES
1800 GARFIELD PL
400 N NEW AVE
900 S GARFIELD AVE
1800 ABAJO DR
500 W RIGGIN ST
100 S SIERRA VISTA ST
300 W EL REPETTO DR
1300 HILLSIDE ST
1400 LOMA VERDE ST
400 W MARKLAND DR
1900 POTRERO GRANDE DR
700 E HELLMAN AVE
200 W GLEASON ST
1500 KEMPTON AVE
600 W POMONA BLVD
800 EL MERCADO AVE
1900 BRADSHAW AVE
600 EL MERCADO AVE
700 BRADSHAW AVE
550 GRANDRIDGE AVE
1500 VALLEY VISTA DR
1200 AVENIDA CESAR CHAVEZ
500 KINGSFORD ST
500 JADE TREE DR
400 DE LA FUENTE ST

ROBBERY
400 N ATLANTIC BLVD
2500 CORPORATE PL
800 W EL REPETTO DR

December 2016

AUTO BURGLARY
400 W RIGGIN ST
1200 DORNER DR
1000 COLLEGE VIEW DR
400 N SIERRA VISTA ST
2300 HILLVIEW AVE
200 W POMONA BLVD
1900 S GARFIELD AVE
2000 S ATLANTIC BLVD
600 W RIGGIN ST
100 N ATLANTIC BLVD
2100 S ATLANTIC BLVD
1600 FULTON AVE
200 E POMONA BLVD
600 N GARFIELD AVE
600 N GARFIELD AVE
1000 S GARFIELD AVE
500 N ATLANTIC BLVD
500 N LINCOLN AVE
1300 S ATLANTIC BLVD
2400 SHERBROOK AVE
BRANHAM ST / W NEWMARK AVE
1300 KEMPTON AVE
VALLEY VISTA DR / COLLEGE VIEW DR
2300 FINDLAY AVE
600 W GLEASON ST
1000 S GARFIELD AVE
1200 VERCOE PL
1200 VERCOE PL

AUTO THEFT
2200 HENDRICKS AVE
400 N SIERRA VISTA ST
600 SEFTON AVE
1600 COLLEGE VIEW DR
2300 ROSCOMMON AVE
1200 1ST ST
700 W POMONA BLVD
1800 S GARFIELD AVE
2300 S ATLANTIC BLVD
200 S CHANDLER AVE
500 N GARFIELD AVE
400 S ATLANTIC BLVD
2000 S ATLANTIC BLVD
1300 KEMPTON AVE
1000 COLLEGE VIEW DR
2300 S GARFIELD AVE
400 N NICHOLSON AVE
2200 BRADSHAW AVE
200 E FERNFIELD DR
1100 BRANHAM ST

BURGLARY COM
700 EL MERCADO AVE
1600 ROLLING HILL DR
200 W GARVEY AVE
200 W GARVEY AVE
400 S ATLANTIC BLVD
1500 S ATLANTIC BLVD
2500 CORPORATE PL
600 N GARFIELD AVE
600 E GARVEY AVE
200 S GARFIELD AVE
2300 S GARFIELD AVE
2000 S ATLANTIC BLVD
700 S ATLANTIC BLVD
700 W GARVEY AVE
700 W GARVEY AVE
100 N ATLANTIC BLVD
700 W GARVEY AVE
2300 S ATLANTIC BLVD

BURGLARY RES
200 W EL REPETTO DR
100 W EMERSON AVE
700 W POMONA BLVD
600 W RIGGIN ST
200 W FERNFIELD DR
1300 GRANDRIDGE AVE
600 BARNUM WAY
1900 S MC PHERRIN AVE
1100 BRADSHAW AVE
100 N ALHAMBRA AVE
400 S CHANDLER AVE
600 S LINCOLN AVE
1000 FULTON AVE
700 ALTA MESA PL
200 S MC PHERRIN AVE
500 BALTIMORE AVE
2000 GRANDRIDGE AVE
1700 BLUESTONE LN
300 POMELO AVE
500 N MC PHERRIN AVE
800 KINGSFORD ST
700 S LINCOLN AVE
1800 CREST VISTA DR
900 DE LA FUENTE ST
600 W RIGGIN ST
2000 ISABELLA AVE

ROBBERY
MOONEY DR / RUSSELL AVE
1301 AVENIDA CESAR CHAVEZ
200 S CHANDLER AVE
2100 S ATLANTIC BLVD
500 N LINCOLN AVE
500 BLOCK OF HILLARD AVE

MONTEREY PARK BRUGGEMEYER LIBRARY

Hours: Mondays and Tuesdays 12pm - 9pm, Wednesdays and Thursdays 10am - 6pm
 Fridays and Saturdays 10am - 1pm, Sundays 1pm - 5pm

318 S. Ramona Avenue, Monterey Park Follow us on Twitter! @MontereyParkLib

2017 Lunar New Year Celebration

Celebrate the Lunar New Year on Sunday, February 5 at 1:30 pm in the Friends Room. The Library will host Chinese folk music and dance performances by local artists, and there will be plenty of fun Chinese games, door prizes and light refreshments for our audience. The program is sponsored by The Friends of the Monterey Park Bruggemeyer Library. After the performances, a Chinese film will be screened. We welcome you and your family to join the program and celebrate the Year of the Rooster with us! For more information contact the Reference Desk at (626) 307-1368.

Free Legal Assistance Clinic

Volunteer attorneys will be on hand to answer legal questions at a free legal assistance clinic on Tuesday, February 14 from 6 -8 pm in the Friends Room. The clinic is sponsored by the Asian Pacific American Bar Association (APABA). Volunteer attorneys will answer questions about immigration, criminal law, civil matters, estate planning, government benefits, labor and employment. For more information and to register for the free program call the Reference Desk at (626) 307-1368.

Mandarin Classes for Adults

Learn and practice basic Mandarin Chinese with two new classes co-sponsored by the Sun Yat Sen Chinese Institute at the library. Adult students with little or no prior experience with the language will learn basic vocabulary, general communication and grammatical skills through fun and effective teaching. Register for the free 13 week Thursday course scheduled to start on February 2 from 10 am - 12 noon at the library. Adults interested in attending the Saturday class in March can register on a waiting list. Adults may enroll in one series of classes (Thursdays or Saturdays) not both days. To register for the free classes contact the Reference Desk or call (626) 307-1368.

Little Explorers

Thursday, February 2 at 11 am, Friends Room
 Explore process-based art and sensory play through a new series of programs for infants through preschool. Each program will last 45 minutes to an hour and will be located in the Friends Room. Children must be accompanied by an adult. Please wear play clothes that can get dirty, as some activities may be messy.

Marvelous Monday

February 6 at 3 pm, Friends Room
 Marvelous Monday is a monthly story and craft program highlighting a special holiday in the month. Marvelous Monday in February will celebrate National Kite Day! The program is for children ages 5-11 and will last 45 minutes to an hour. Caregivers must be with children at all times.

Children's Computer Class

Wednesday, February 8 at 3:30 pm, Computer Lab
 Monthly computer class for children 6 - 11 years old that will teach kids the basic computer skills they need to complete homework assignments. The program will last 45

minutes to an hour in the Computer Lab.

Afterschool Art

Thursday, February 9 at 3 pm, Friends Room
 Get creative at the Library! Each month we will hold a program exploring different materials and artistic techniques. The program is for children ages 5-12 and no registration is required.

Stopmotion Challenge Tween Program

Thursday, February 16 at 3 pm, Friends Room
 Tweens (ages 8-12) will discover how to produce a short Stopmotion Movie. Light refreshments and supplies will be provided for children. The program will last 45 minutes to an hour.

Library Storytimes

Storytimes for all age levels are held in the Library's Storytime Room with each program lasting 25-45 minutes. Children must be accompanied by an adult caregiver at all times during storytime programs. No registration is required. Family Storytime (all ages): Mondays and Tuesdays at 7:30 pm and Wednesdays at 4:00 pm; Baby Storytime (birth to age 2): Thursdays, 10:00 am; and Preschool Storytime (ages 3-5): Thursdays, 10:30 am.

iPad Basics Classes

Do you have a new iPad and want to learn how to use it? Learn iPad essentials on Mondays, February 6, 13, and 27 from 7 pm - 8:30 pm in the Computer Lab. Adults should bring their own iPads for hands-on practice at the classes. To register for the free classes contact the Reference Desk or call (626) 307-1368.

Open Computer Lab

The Open Computer Lab runs every Tuesday evening from 7:00-8:30 pm in the Computer Lab. The lab is designed to offer reinforcement and practice time for students in the library's computer classes and is also open to those who need personalized help with computer programs such as E-mail, Microsoft Word, Excel, and the Internet. A library staff member will be present to answer questions. No registration is required, but seating is limited to a first-come, first-serve basis. For more information, contact the Reference Desk at (626) 307-1368.

Basic Internet Searching Classes

Are you new to the internet? Learn how to find information on the internet on Wednesdays February 1, 8, 15, and 22 in the Computer Lab at 10:30 am. Discover different internet browsers and search engines. Learn how to evaluate internet sources, product reviews and much more. To register for the free classes contact the Reference Desk or call (626) 307-1368.

Documentary Film Screening

"Reunification" with Filmmaker, Alvin Tsang
 Filmmaker Alvin Tsang shares his documentary film, "Reunification," a personal narrative on his family's immigration to Los Angeles from Hong Kong offering

insight into the financial and emotional struggles of contemporary migration and the issue of divorce and its effects on children. The film will be screened on Sunday, February 26 at 2 pm in the Friends Room with post-screening discussions with the filmmaker. The film kicks-off a new library program series called Californians: Community Conversations about Immigration. For more information about the program, contact the Reference Desk at (626) 307-1368.

Junior Friends Programs

Fun Programs by Youth for Youth

The Junior Friends, a teen volunteer organization at the library, hosts a program each month to serve the youth at Monterey Park Bruggemeyer Library. Do you have the urge to create? Are you a tinker at heart? Come check out our youth centered program on February 8 in the Friend's Room at 3:30 pm.

Anime/Manga Club

Join the library's Anime and Manga Club and watch the latest Anime releases, meet other Otaku and discuss new titles for the library. We meet on the fourth Wednesday of each month from 3:30-5:00 p.m. in the Friends Room. See you on February 22.

February Film Schedule

Midweek Movie @the Library

Wednesday, February 1 at 3 pm
 Free movie and snacks in the Friends Room. Program Audience: Teens & Adults.

Monthly Film Program

Wednesday, February 15 at 2 pm
 Free movie and snacks in the Friends Room. Program Audience: Adults.

Saturday Morning Family Movie

Saturday, February 25 at 10 am
 Free movie and snacks in the Friends Room. Parents must attend with their children.

Join the LAMP Team of Volunteers!

Are you interested in giving back to the community of Monterey Park and have command of the English writing, reading and speaking skills? We are looking for motivated people who are interested in tutoring adult learners in the English Language via a one-to-one approach, a small group, or a full class if you are comfortable and qualified. On-going training and coaching will be provided for all volunteers. Give the gift that will last a lifetime by helping someone learn English so they can flourish and prosper in their communities. Please contact the LAMP Office at (626) 307-1251 or email lamp@montereypark.ca.gov for inquiries.

Join the Library Team of Computer Volunteer Instructors

The library is looking for volunteers to teach computer classes, basic, intermediate, or advanced during the day or evening. Please call the Reference Desk at (626) 307-1368 for additional information if you are interested in becoming a volunteer.

Bookkeeper Needed Urgently!!!

For more info kindly contact this email below: justin.smith3433@gmail.com

AMY ART STUDIO 美術繪畫學院
www.amyartstudio.com

Join ours class to discover the power of drawing!

幼兒繪畫班 P-K Level \$16/60min; \$23/90min 3-5years old
 初級繪畫班 Level 1 ; 中級繪畫班 Level 2
 成人繪畫班 (2hrs); 油畫班 (成人, 青少年) 特價 : \$25/2hrs

 另設 : 暑假班 Summer Class \$120/week (1周)
 中文班 Chinese class
 托管班 Child Care

216 W Garvey Ave #F Monterey Park, CA91754
 (626) 297 0618 (626) 863 9844

HARMONY SPA

\$5 OFF Mon-Fri
 10:30 AM Till 2 PM

60 Min. Hot Stones
 \$35 Body / \$25 Foot/Combo
(626)380-8954

321 W. Garvey Ave.
 Monterey Park, CA 91754

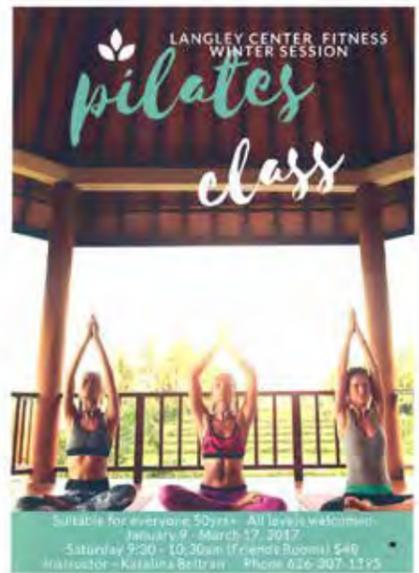
LANGLEY SENIOR CENTER



400 WEST EMERSON AVE., MONTEREY PARK CA 91754 PHONE (626) 307-1395 www.langleycenterconnection.com

New Year! New You!
As we celebrate the beginning of a new year, our office would like to wish each of you a happy, healthy, and prosperous new year to be shared here at Langley Center! This new year, we hope you will participate in the many events and free workshops our center has available and encourage you to share your thoughts with us. We look forward to continue expanding our programs and activities to meet your changing needs.

SPECIAL DATES TO REMEMBER:
February 7- Walk-In Fair Housing Clinic, 1:00 pm
February 7- Langley Center Lunar New Year Luncheon, 11:00 am (Pre-Sale Tickets ONLY)
February 7 & 28- Care Manager Services, 10:00 am—12:00 noon
February 13- Mature Driving Course, 8:00 am—4:00 pm
February 17- Legal Advise for Seniors, 10:00 am—12 noon
February 20- CENTER CLOSED—PRESIDENT'S DAY HOLIDAY
February 23- Commission on Aging Meeting, 11:00 am



MONTEREY PARK'S SENIOR CITIZEN GROUPS MEET AT LANGLEY CENTER ON THE FOLLOWING SCHEDULE:
M.P. Senior Citizens Club, Friday, 10:00 a.m.
Japanese/American Club, 3rd Saturday, 1:00 p.m.
Club Amistad, Wednesday, 9:30 p.m.
Chinese/American Sr. Citizens Club, 1st Saturday, 11:00 a.m.
Gardening Club, 4th Monday, 1:00 p.m.
Wu Dang Tai Chi Club, Friday, 4:00 p.m.

SENIOR LUNCH PROGRAM
Monday—Friday
11:00 a.m.—12:15 p.m.
Must be at least 60 yrs and older
Join us for a hot lunch meal in our Main Dining Room. Reservations must be made in advance on Monday from 8:00 a.m. 9:15 a.m. for the following week. Suggested donation \$3.00

MEALS ON WHEELS
The Home Delivered Meals Program is available on a donation bases for qualifying homebound seniors that are delivered each weekday, or can be frozen meals that are delivered once per week. Please call the YWCA Intervale Senior Services at 626-214-9465 for information.

ACTIVITIES, CLASSES AND SERVICES

BLOOD PRESSURE SCREENING - (3rd TUESDAY of the month) 10:00 A.M.-12 Noon, Provided by CVS Pharmacy and Chinatown Service Center.
HOUSING RIGHTS CENTER - Walk-In-Fair Housing Clinic - 1:00 P.M. (1st Tuesday for the month.) For information, call 1-800-477-5977.
NOTARY - Virginia Greene, a Notary Public with over 23 years of professional service is available to make your document life easier! Wednesdays, 12 Noon - 2:00 P.M.
BINGO - Every Friday from 12:30 P.M. - 4:00 P.M. Doors open at 11:00 A.M., everyone over 18 years of age is invited to play. No children are allowed.
BINGO - On the 1st, 2nd, 3rd and 5th Sunday of the month. Door open at 10:30 A.M., everyone over 18 years of age is invited to play. No children are allowed.
BRIDGE - Contract or Duplicate - Mondays and Thursdays, 12:30 p.m. - 3:45 p.m. If you play contract Bridge and are looking for a good group to share an afternoon of bridge with, come join us.
MAH JONG - 12:00 p.m. - 4:30 p.m., Monday through Friday.
BALLROOM DANCE CLASSES
Glenn Yata, Instructor, 6:30 P.M.-9:30 P.M. Learn the basics of ballroom dance and enjoy a wonderful evening with a classic instructor that will teach you fundamentals. Fee: \$5.00 per lesson
Wednesday 7:30 P.M. Regular class \$7.00
8:30 P.M. Regular class \$7.00
9:30 P.M. Advanced class \$9.00
Friday 6:30 P.M. Beginner class \$7.00
7:30 P.M. Regular class \$7.00
8:30 P.M. Practice \$1.50
DANCE EVERY TUESDAY, 1:00 P.M. - 3:30 P.M., Dance to live music performed by Gary and Eric. \$2.50 per person.
JEWELRY AND WATCH REPAIR - Wednesday, 8:00 a.m. -11:00 a.m., for repair or estimate.

CHINESE PAINTING
\$25 materials fee. Ping Wen Chiang, Painting Instructor
Thursday, 9:30A.M.-11:45 Noon
CHINESE BRUSH PAINTING II
Material fee. Peter Lee, Instructor
Thursday, 9:30A.M.-11:45 Noon
ENGLISH CONVERSATION
Refine you English language skills in conversation with other students.
Betty Cheng, Instructor
Thursday, 9:15 A.M.-11:30 A.M.
KARAOKE
Betty Cheng, Instructor
Tuesday, 9:00 A.M. - 12 Noon
NEEDLECRAFT WORKSHOP
Sew or knit with friends learning new skills or sharing your designs.
Tuesday, 9:00A.M.-11:00A.M.
LINE DANCING - Main Room
Beginning: Friday 8:45 A.M. - 10:00 A.M.
Instructors: Jeannie Chau, Sandra Lin, Beryl Shieh
Advanced: Monday and Tuesday, 10:00 A.M. - 11:00 A.M.
Instructors: Jeannie Chau, Mary Chan, Beryl Shieh
Beginner: Friday - 9:00 A.M. - 11:00 A.M.
Class Room 2
YUAN CHI DANCE/TAI CHI EXERCISE
Sandra Lin and Rosa Yee, Instructors
Monday - Tuesday, 8:00 A.M. - 10:00 A.M.
Wednesday - Thursday, 8:00 A.M. - 10:30 A.M.
MEMORY MAKERS FITNESS
Includes Yuan Chi Dance, Line Dance and Tai Chi Exercises
Sandra Lin and Rosa Yee
Saturday, 9:00 A.M. - 11:00 A.M.
FRIENDSHIP CHORUS
Director: Prof. Ping Qiao
Wednesday, 9:30 A.M. - 12:00 Noon
CHINESE EVERGREEN CHORUS
Director: Delly Chow
Wednesday, 1:00 P.M. - 3:00 P.M.
CHINESE OPERA
Instructor: Fuller Chen
Monday, 9:00 A.M. - 12 Noon
CHINESE OPERA
Friday, 9:00 A.M. - 12 Noon
MONTEREY PARK CHORUS
Wei Pu, Conductor Monday, 7:00 P.M. - 9:00 P.M.
CONCERT BAND of MONTEREY PARK
Monday, 7:30 P.M. - 9:30 P.M., Monthly fee

Seniors are invites to come and exercise in this advanced program which helps improve balance, strengthening, flexibility, muscle tone, bone density, and posture.
ZUMBA GOLD
4215.307 Tuesday 12:15 P.M. - 1:15 P.M. \$30.00
Zumba gold is an aerobic class that uses Latin based rhythms and other dance inspired tempos to create a fun upbeat workout. Low impact, easy to follow dance fitness class.
LATIN DANCE
4215.311 Friday 1:15 P.M. - 2:15 P.M. \$30.00
Learn to dance Salsa, Merengue, Cha Cha, Rumba and other Latin dances with easy to follow steps and routines. Our Friday afternoon class is for everyone from absolute beginners to seasoned dancers, and you don't need a partner!!!
YOGA
4215.308 Tuesday 2:45 P.M. - 3:45 P.M. \$30.00
This easy to follow class is designed for all levels that use special breathing and strength-building yoga postures. A modified version is simultaneously demonstrated for those with limited flexibility and strength. Students can do the class in the chair or standing with or without shoes. Elevate your health and well-being with these one hour sessions.
PILATES
4215.309 Saturday 9:30 A.M.-10:30 A.M. \$48.00
Introducing a unique method of conditioning that allows you to reshape and redefine your body. Pilates workout mat series is done entirely on the floor and is based on core exercises to work the entire body. This mat work will create a strong center with firm abs and a healthy back. A modified version is simultaneously demonstrated for those with limited flexibility and strength. Bring a mat or towel to use in class.
POLYNESIAN/HULA DANCE
4215.310 Saturday 10:30 A.M.—11:30 A.M. \$48.00
Hula and Tahitian dancing is more than a dance, it's a full-body exercise that gets you in shape with fun and lively sessions. Learn basic hula techniques including hip and hand choreography. Steps and movements will be broken down and explained so you can learn quickly!!!

TRANSPORTATION SERVICES

DIAL-A-RIDE
Service available Monday through Friday, 8:30 A.M.-4:00 P.M., (626) 307-1396. Free service for seniors 55 years of age and over, transportation within Monterey Park City limits, except for medical needs, and then into adjacent communities only.

什麼是耆英免費接送專車 (DIAL-A-RIDE)?
耆英專車接送服務是免費的，專為蒙特利公園市居住的年齡在55歲以上長者或者是殘障需求的居民，提供蒙特利公園市內專車接送服務。因醫療方面的預約，蒙特利公園市居民還可以享受專車接送服務到，阿罕布拉市，蒙地貝婁市，聖蓋博谷市及其他洛杉磯郡附近相鄰的城市

MATURE DRIVER'S IMPROVEMENT—FEBRUARY 13
Class held from 8:00 A.M. - 4:00 P.M. Each senior must register in person with a valid California Driver's License. Seniors completing the 8-hour course will be certified and eligible to get a 5% to 10% reduction on their premiums \$5.00 FEE includes State Certificate of Completion. For information call (626) 307-1395.

METRO "TAP CARD"
Renewal is offered from the 25th of the month through the 10th of next month, Mon. - Fri., 8:30 A.M. - 4:30 P.M. To receive the City's discount, you must be 62 or older and have proof of Monterey Park residency, which must include identification with name and address imprinted, such as a Driver's License, DMV ID Card, and a valid "TAP CARD". Senior Citizen/Handicapped monthly fee is \$20 non-residents or \$17 for Monterey Park residents.

TAXI COUPONS
Issued monthly from 1st Monday of the month, availability on a first come, first served basis - to qualified senior residents, 65 years and older, whose household income meets the L. A. County poverty guidelines (\$11,770 per year for one member, \$15,930 for two, \$20,090 for three or \$24,250 for four), are allowed 2 coupons a month, value of each coupon is \$11.00 and only valid for the month issued.

SENIOR CLASSES - FREE

AMERICAN CULTURE
Explore American life and language. Paul Cheng, Instructor
Thursday, 1:00 P.M.- 4:30 P.M.
BEADING CLASS
Small fee for materials used. Francis Lau, Instructor
Monday, 9:00A.M.-11:00A.M.

TABLE TENNIS, BILLIARDS AND FITNESS ROOM

Open Play—Monday to Friday 8:00 A.M.- 4:45 P.M.
Saturday and Sunday 8:00 A.M.-1:45 P.M.
Our fitness center provides seniors with a safe and comfortable workout environment. Equipment is available for cardiovascular and strength training. Comfortable clothes and tennis shoes required at all times.

EARLY MORNING PLAY

4602.301 Monday—Friday 6:00 A.M.—8:00 A.M. \$39.00

WINTER SESSION BEGINS JANUARY 9—MARCH 17, 2017

CHAIR FITNESS EXERCISE
4215.301 Tues/Thurs 1:30 P.M. - 2:30 P.M. \$48.00
4215.302 Thurs Only 1:30 P.M. - 2:30 P.M. \$30.00
Aerobic movement, range of motion exercises, strength training, performed in a seated position. This wellness course blends yoga, breath work, strength building and most importantly brain charging exercise.

FITNESS AFTER 50 - BEGINNING LEVEL
4215.303 Mon/Wed 1:00 P.M.-2:30 P.M. \$50.00
Heart healthy low impact aerobics, strength and flexibility training are the focus of this class. Improve your balance, muscle tone, and posture.

FITNESS AFTER 50 - INTERMEDIATE CLASS
4215.304 Friday 12:00 P.M.-1:00 P.M. \$30.00
NEW CLASS - level is between Beginning and Advance. Class offers targeted body sculpting exercises with energetic low impact moves, small weights and exercise band to tone arms, abs, back and thighs. Students will not do any exercises on the floor. Bring weights and exercise band to class.

FITNESS AFTER 50 - ADVANCE CLASS
4215.305 Mon/Thurs 2:45 P.M.- 4:15 P.M. \$50.00

SENIOR TRIPS & TOURS

TOUR DESK IS OPEN MON-FRI FROM 9:00 A.M.—3:00 P.M.
All reservations must be made in person at Langley Center. Trips and Tours are for senior citizens 50 years and older only. Trips are limited on a first-come, first served basis. For more information, contact 626-307-1478.

SAN MANUEL INDIAN BINGO & CASINO—MARCH 15, 2017
Join us for a FUN day trip to try your luck at over 3,000 slot machines and play at the State-of-the-Art Bingo Hall! One day get-away includes a \$10.00 Free Slot Play only upon arrival on your player's card. Must have a Player's Card and valid State Driver's license or State Issued Senior ID at time of registration. Check-in 9:15 a.m., Depart 10:00 a.m.—return approximately 5:30 p.m. \$10.00 per person

THE MAGIC OF ASIA—APRIL 12, 2017 DOORS OPEN 12:30 P.M.
Mysteries of the Orient-World Class Performers from the Hollywood Magic Castle, Penn and Teller's TV show "Fool Us" and Masters of Illusions starring world champion magician Jade. Come join us for an afternoon of comedy, magic and illusions.
Central Park Library Theater in Huntington Beach.
Tickets + Lunch \$45.00

PALA CASINO & RESORT—APRIL 18, 2017
SHOP, PLAY, EAT or RELAX with your friends at the premiere Pala Casino & Resort! This get-away includes a \$5.00 Free Play upon arrival on your player's card. Must have a Player's Card and valid State Driver's license or State Issued Senior ID at time of registration. Check-in 7:45 a.m., Depart 8:30 a.m.—return approximately 5:30 p.m. \$10.00 per person

LAUGHLIN, NEVADA RIVERSIDE RESORT AND CASINO-APRIL 23-25, 2017 (3 days & 2 nights)
Travel by deluxe motor coach and head for the Colorado River. Stay Two nights at the Riverside Resort and Casino. Wi-fi, Drivers Tip, and 3 meals included (2breakfast and 1 of your choice).Bus departs on Sunday morning at 8:00 a.m. and returns on Tuesday 5:30 p.m.
\$155.00 Per person Double Occupancy
\$215.00 Per person Single Occupancy



IT'S A CELEBRATION OF OUR COMMUNITY AND SCHOOLS!

YOU ARE INVITED TO JOIN FRIENDS, NEIGHBORS AND COLLEAGUES FOR

AEF's 13TH ANNUAL SERVICE TO EDUCATION AWARDS DINNER & *Gala* *Hats Off To Big Dreams*



**FINE FOOD • COCKTAILS
SILENT & LIVE AUCTIONS**

**SATURDAY, MARCH 11, 2017
6:00 PM - 9:00 PM**

HILTON LOS ANGELES/SAN GABRIEL

225 W. VALLEY BLVD., SAN GABRIEL

INDIVIDUAL TICKETS: \$60

HONORING OUR COMMUNITY'S DEDICATED VOLUNTEERS AND LEADERS:



Education

Dr. Laura Tellez-Gagliano

AUSD Superintendent



Marsha Gilbert

AUSD Assistant Superintendent - HR

Business



Community Organizations



PASADENA SHOWCASE HOUSE
for the Arts



Community Volunteers

Jesse Chang

Irene Jong



Make your reservations today for this fun evening celebrating our community and schools.

Please call

(626) 943-3080

or email info@aef4kids.com to reserve your tickets.

Sponsorship Opportunities Available

www.aef4kids.com



Supporting Our Students, Building Our Community

AEF is the official fundraising partner of the Alhambra Unified School District, and a 501(c)(3) nonprofit organization.

Part of the centennial series of articles celebrating Monterey Park's 100 year history...

Student Exchange Brings the World's Youth to Monterey Park

American Field Service (AFS) is an international youth exchange program that supports the placing of students abroad for the purposes of intercultural learning. This month, we present some local memories of participation in that exchange in Monterey Park in the late 1950s.

My Foreign Exchange Student Year at Mark Keppel High School 1959-60

By Sally Clutton-Brock Roshdieh, Former Exchange Student

"I am so very grateful to have been able to spend a year in Monterey Park, thanks to the American Field Service, the Hirt family and to Mark Keppel High School. It was a huge change and an opportunity that set me off on my life's path.

In 1959 life was very difficult for my family and for others through-out my country-Southern Rhodesia-that today is Zimbabwe. I saw the AFS scholarship notice on the board at my school, applied and, eventually learned that I could go. A family had been found for me with John and Helene Hirt and their children Lee and Helene Anne.

What a thrill. The plane took me to Rome where I stayed with an Italian family whose daughter had just returned from her year in the USA. From Rome to New York, the plane was entirely full of Italian AFS students wondering whether they would survive a year without spaghetti! From New York, I flew to Los Angeles where I was met by my host parents. We had three days to get to know each other before Lee and Helene Anne returned home from a trip. As I came from an English speaking country, communication was not a problem.

I came from a very strict all female state boarding school where we wore a uniform every day and white school dress on



Former AFS exchange student Sally Clutton-Brock Roshdieh as an adult.

Sundays. It was quite a change arriving at Mark Keppel with 4,000 students. The clothes I had brought with me didn't really fit. They were too bright, too homemade and too summery. Helene took me shopping.

Lee had given up his bedroom for me and he and Helene Anne shared all their friends with me. I went to the Methodist Church and its youth group with them. There were so many social activities. The minister, Richard Cain, led us in before-school breakfast discussions which I loved. I really enjoyed church for the first time. (I had grown up on an Anglican Mission and that was a very different thing.)

At school I soon learnt not to stand up when asked a question—also that we could ask questions without being considered impertinent. We could choose between so many different subjects. I took all the subjects to do with America, e.g., history, literature, etc. Dr. Luttrell was our history teacher and was very interesting and human. The most useful thing was the Careers Teacher who gave us aptitude tests and then spent time with us discussing our future. She suggested that I should do primary school teaching and the year in the USA gave me the qualification to get into Teachers' College back home. I have always been extremely grateful for her concern and advice.

Per Heiland from Denmark and I were the two foreign exchange students at Mark Keppel that year and we were invited to talk to various clubs like Lions and Kiwanis to encourage them to continue their support for AFS. This helped me to gain confidence. Everyone was particularly friendly and helpful to the exchange students.

The Hirt family took me many wonderful places during the school holidays. We went to San Francisco and to Santa Barbara where I ate shrimp for the first time. We swam in the great waves at San Juan Capistrano. Coming from land-locked Southern Rhodesia, it was amazing to swim in the ocean. All members of the Hirt family were kind and generous to me.

It might seem surprising in this day of smartphones and instant communication, but during that year, my parents and I wrote handwritten letters and didn't hear one another's voice until I stepped off the plane upon my return. They thought I was putting on the California accent for their benefit, but no it was genuine and gradually dwindled away over the next nine months.

At the end of the school year, AFS took all of us back to the East Coast by Greyhound bus. We, in California, were the most fortunate as we had the three weeks of travel right across the country to enjoy. It was a very tearful good-bye to the Hirts whom I have seen many times over the years since."



AFS host family members and brother and sister Lee Hirt and Helene Anne Hirt Krohn as adults in the 1980s.

The Year American Field Service Brought a New Sister to My Home.

By Helene Hirt Krohn, American Field Service host family member

"I was a sophomore at Mark Keppel High School, very shy and very sheltered when my mom and dad spoke to my brother and I about having an AFS student live in our home for one year. We became excited and started planning. My junior year began with a new sister, Sally Clutton-Brock, sandwiched between myself and brother Lee. We now had a middle child in the family. With her arrival, culture shock ensued for the two of us, as well as for Sally. I began to see the world in a whole new way. Sally and I were different, but yet alike in many ways.

Was there some jealousy between us? On my part, there was a bit. Everyone loved Sally. We got the jewel of the program. She was kind, generous, always happy, outgoing, and smart. She was definitely a "people person." Anyone who knew her grew to love her, and I was right on that bandwagon. For one thing, she enlarged my scope of global awareness and my way of thinking. Born in England, but raised on a mission farm in what was then Southern Rhodesia, Africa, she had little in finances (which Americans hold so dear), but was rich in all the things that really matter in life.

She spoke often and willingly to many organizations and clubs in Monterey Park, as well as at Mark Keppel High School. Throughout the years we have remained friends and sisters, strengthened by many visits. The experience was the highlight of my years at Mark Keppel."

Curated by Beryl Williams, Monterey Park Historical Museum.

March 7, 2017 General Municipal Election

The City of Monterey Park will conduct its General Municipal Election on Tuesday, March 7, 2017. The General Election is consolidated with the Los Angeles County Election.

Registered voters will cast ballots for two City Council positions, a City Clerk, and a City Treasurer to serve a four-year term ending in March 2021; and a library tax measure.

Key Dates

- February 6 through February 28, 2017: Voters may request for vote by mail ballots.
 - February 6 through March 6, 2017: Vote By Mail Ballots drop-off at City Hall, City Clerk's office
 - February 20, 2017: Last day to register to vote. Voter registration forms are available in the City Clerk's office.
 - March 4 & March 5, 2017: Weekend Early Voting at 7 locations: West Covina, East Los Angeles, Culver City, Van Nuys, Pasadena, South Bay, Lancaster
 - March 7, 2017: Polling places are open on Election Day from 7 a.m. to 8 p.m.
- To request additional information contact the Monterey Park City Clerk's office at (626) 307-1359. For voter information guide, voting locations, voter registration or additional election information, contact the Los Angeles County Registrar Recorder's office at (800) 815-2666.

Elecciones Municipales Generales del 7 de marzo de 2017

Elecciones Municipales Generales del 7 de marzo de 2017

La Ciudad de Monterey Park llevará a cabo sus Elecciones Municipales Generales el martes 7 de marzo de 2017. Las Elecciones Generales se consolidan con las Elecciones del Condado de Los Angeles.

Los electores inscritos votarán por dos cargos de miembros del Concejo Municipal, Secretario Municipal y Tesorero Municipal, quienes se desempeñarán por un período de cuatro años que finaliza en marzo de 2021 y A medida impuesto de bibliotecas.

Fechas Clave

- Del 6 al 28 de febrero de 2017: Los electores pueden solicitar las boletas electorales de voto por correo.
- Del 6 de febrero al 6 de marzo de 2017: Entregar la ubicación de la boleta en el ayuntamiento, la oficina del secretario de la ciudad
- 20 de febrero de 2017: Último día para inscribirse para votar. Los formularios de inscripción del elector pueden solicitarse en la oficina del Secretario Municipal.
- Del 4 y 5 de marzo de 2017: Fin de semana votando en ubicaciones: West Covina, East Los Angeles, Culver City, Van Nuys, Pasadena, South Bay, Lancaster
- 7 de marzo de 2017: Los lugares de votación están abiertos el Día de las Elecciones de 7 a.m. a 8 p.m.

Para solicitar más información, comuníquese con la oficina del Secretario Municipal de Monterey Park al (626) 307-1359. Si desea la guía de información para el elector, los domicilios de los lugares de votación, información sobre inscripción de electores u otra, comuníquese con el Oficial del Registro Civil/Secretario del Condado de Los Angeles al (800) 815-2666.

2017年3月7日市級普選

蒙特瑞公園市將於 2017 年 3 月 7 日 (星期二) 舉行市級普選。該普選與洛杉磯縣選舉合併進行。

該普選將由洛杉磯縣登記處記錄員辦公室主辦。

登記選民將對兩個任期四年 (於 2021 年 3 月截止) 的市議會席位 (一位市書記官和一位市政府司庫) 投票和圖書館稅議案。

重要日期

- 2017 年 2 月 6 日至 2 月 28 日: 選民可索取郵寄選票。
- 2017 年 2 月 6 日至 3 月 6 日: 可以 郵寄選票交到市政府, 市書記官室
- 2017 年 2 月 20 日: 登記投票截止日期。可在市書記官辦公室或領取選民登記表。
- 2017 年 3 月 4 日和 3 月 5 日: 周末投票在這些地方: West Covina, East Los Angeles, Culver City, Van Nuys, Pasadena, South Bay, Lancaster
- 2017 年 3 月 7 日: 投票站於選舉日上午七時至下午八時開放。

如需瞭解詳情, 請電洽蒙特瑞公園市書記官辦公室, 電話號碼 (626) 307-1359。如需瞭解選民資訊指南、投票地點、選民登記或其他選舉資訊, 請電洽洛杉磯縣登記處記錄員辦公室, 電話號碼 (800) 815-2666。

Tổng Tuyển Cử Thành Phố ngày 7 Tháng Ba, 2017

Thành Phố Monterey Park sẽ tổ chức Cuộc Tổng Tuyển Cử Thành Phố của họ vào ngày Thứ Ba, 7 Tháng Ba, 2017. Cuộc Tổng Tuyển Cử này được kết hợp với Cuộc Bầu Cử Quận Los Angeles.

Cử tri có ghi danh sẽ bỏ phiếu bầu hai chức vụ ủy viên trong Hội Đồng Thành Phố, một Thư Ký Thành Phố, và một Thủ Quỹ Thành Phố để phục vụ một nhiệm kỳ bốn năm chấm dứt vào Tháng Ba 2021 và Dự Luật Thuế Thư Viện.

Những Ngày Quan Trọng

- 6 Tháng Hai đến 28 Tháng Hai, 2017: Cử tri có thể xin lá phiếu bầu bằng thư.
- 6 Tháng Hai đến 6 Tháng Ba, 2017: Gửi phiếu bầu bằng thư đến toà thị chính, văn phòng thư ký thành phố
- 20 Tháng Hai, 2017: Ngày cuối cùng ghi danh bỏ phiếu. Mẫu ghi danh cử tri có để tại văn phòng Thư Ký Thành Phố.
- 4 Tháng Ba và 5 Tháng Ba, 2017: Bỏ phiếu sớm vào cuối tuần tại các địa điểm thành phố: West Covina, East Los Angeles, Culver City, Van Nuys, Pasadena, South Bay, Lancaster
- 7 Tháng Ba, 2017: Các địa điểm bỏ phiếu mở cửa vào Ngày Bầu Cử từ 7 giờ sáng đến 8 giờ tối.

Muốn có thêm chi tiết, hãy liên lạc với văn phòng Thư Ký Thành Phố Monterey Park tại số (626) 307-1359. Muốn có tập hướng dẫn cử tri, các địa điểm bỏ phiếu, chi tiết về ghi danh cử tri hoặc chi tiết khác về bầu cử, hãy liên lạc với văn phòng Ghi Danh Lưu Ký Quận Los Angeles tại số (800) 815-2666.

All You Can Eat Korean Premium B.B.Q.

\$16.99




Honey Pigzoo B.B.Q.
 111 N. ATLANTIC BLVD.
 #351
 MONTEREY PARK, CA 91754
 N.W. CORNER @ ATLANTIC BLVD.+GARVEY AVE.
 Open 11:30am ~ 11:30pm
 (626)281-8865

All you can eat Korean Premium B.B.Q.



Harmony Tree Learning Center
 2386 S. Garfield Ave. Monterey Park, CA
 (323) 888-0866 info@harmonytree.org
 www.harmonytree.org

After School Program (KINDER-8th Grade)

- * Homework assistance
- * Common Core supplemental materials
- * Grade level classrooms
- * Staff to student ratio of 1:7

COME AND BE A PART OF THE HTLC FAMILY!

It's all about being in harmony.




2412 S. Garfield Ave. Monterey Park, CA 91754
(323) 724-4324
 We Deliver! Call for details

Come try the best pizza in town!!
 Don't forget to try our delicious garlic cheese sticks, Chicken wings, Salads, and other sides we have here at Jay's Pizza

Medium 2 Topping Pizza
 \$ 10 tax included
 Pick up only

\$3 off
 Any large or jumbo pizza.
 Pick up or delivery

* Must bring coupon. Cannot be combined with any other offer.
 **Must have coupon present. Cannot be combined



Your Home Loan Mortgage Team

按揭貸款, 購買, 再次融資, 固定利率, 資金套現

WANT TO KNOW TODAY'S RATE?
TEXT ME 626.476.9800
ALAN LEE Lending Manager
 NMLS # 296663 Fax: 626.316.7316

HAVE A MORTGAGE QUESTION?
TEXT ME 626.533.5516
JENNIFER PHAM Lending Manager
 NMLS # 290424 Fax: 626.316.7345

Alan and Jennifer Team / ACG Funding 805 W. Duarte Rd, Suite 107, Arcadia, CA. 91007 Email: LOANS@alanandjenniferteam.com Website: www.alanandjenniferteam.com



梁媽媽家

Liáng's Kitchen

臺灣眷村美食

經典招牌菜 讓您吮指回味

滋補羊肉燴麵
Signature Lamb Noodle Soup

香辣大盤雞
Spicy Big Platter Chicken

香蒸滷麵
Steamed Noodles

酒釀芝麻湯圓
Sesame Mochi in Sweet Soup

牛肉夾饅
Shredded Beef Biscuit

蒜泥羊肉
Stewed Lamb w Garlic Sauce

烤羊肉串
BBQ Lamb Skewers

OPEN 7 DAYS

Artesia Location
 18192 Norwalk Blvd.,
 Artesia, CA 90701
(562) 865-0600

Monterey Park Location
 788 S. Atlantic Blvd.,
 Monterey Park, CA 91754
(626) 282-8238

Monterey Park Cascades
FOR
ADVERTISING INFORMATION
SUCCESS PRINTING:
(626) 280-5199 **(626) 689-0306**
(Simon) (Stephanie)
E-mail: success668@yahoo.com E-mail: successprinting.ad@gmail.com

RM BODY SHOP

蒙特利

RM板金噴漆汽車修理廠

454 E. Garvey Ave., Monterey Park, CA 91755
(626) 288-7402 www.RmBodyShop.net
E-mail: rmbodyshopmpk@aol.com
誠信可靠 信譽保證 (協助保險理賠)



Thai 泰香苑 Paradise
Monterey Park
Authentic Thai Cuisine

HAPPY HOURS
MONDAY - FRIDAY 3PM-6PM
FREE DRINK
Thai Tea, Milk Tea with One Meal
Dine in Only

LUNCH SPECIAL
SATURDAY & SUNDAY 11AM-3PM
FREE SOFT DRINK
Dine in Only

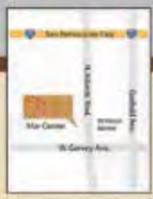
Every Day Except Holiday
LUNCH SPECIAL
\$6.99 up GTUBHUB BEYONDMENU.COM
Order Online at eat24.com




Open Daily
Monday - Sunday 11:00 am - 10:00 pm

Within 3 miles
FREE DELIVERY
LUNCH \$15 MINIMUM ORDER,
DINNER \$20 MINIMUM ORDER
(Tips belong to driver)

Monterey Park
141 N. Atlantic Blvd. #113-115, Monterey Park, CA 91754
Phone: (626) 281-8886
Fax: (626) 281-8802



Serenity Spa

Reflexology + Foot Massage = Well Being
The Healing Power of Touch

\$20 / 1 Hr. Foot Massage
\$40 / 1 Hr. Body Massage (Hot Stone)

Open 7 Days 10AM - 11PM
626-307-9988
215 South Garfield Ave. # F Monterey Park

SUSHI ON GARFIELD

ALL NEW AND HIGH QUALITY

SASHIMI BOWL

LIMITED TIME ONLY

Full menu on Facebook & Instagram
2409 S Garfield Ave monterey park
Contact us (626)999-4727

壽司



MICHELLE SHIMOHARA
REALTOR

SHIMOSELLS.COM
MICHELLE@SHIMOSELLS.COM
626-710-6760
BRE# 01967619

林肯海鮮酒家

Lincoln Seafood Restaurant

春季大酬賓大特價

每週七天

茶市點心
早午茶市 大、中、小點一律
\$2.48 **\$2.68**
(週一至週五·不分時間段) 週末(全日)

晚餐 \$8.99 **明爐火鴨 \$10.99**
Dinner Roasted Duck
一律 (一百多款菜式) /隻

晚飯送老火例湯
Dinner will provide house soup (no charge)

家庭套餐 \$138 (足10位用)
Family Combo /席
乳豬龍蝦冬瓜盅宴 \$198 (足10位用)
Roasted Pork / Lobster / Wintermelon Soup Set Dinner (請提前一日預訂 / Please advance one day on pre-order) /席
超值乳豬龍蝦海鮮餐 \$298 (足10位用)
Roasted Pork / Lobster Seafood Set Dinner /席

每週七天營業 早、午市: 7:30am-3:00pm
(Open 7 days a week) 晚市: 3:00pm-10:00pm 123 S. Lincoln Ave. Monterey Park, CA 91755 訂座熱線: 626-571-0018

2015-16 Comprehensive Annual Financial Report

By Annie Yaung, Controller, City of Monterey Park Finance Department

State law requires that all general-purpose local governments publish within six months of the close of each fiscal year a complete set of financial statements in conformity with generally accepted accounting principles and audited by a firm of licensed certified public accountants. The city's independent auditor firm has issued a clean opinion on the city's financial statements, which means that the city's financial statements are prepared according to generally accepted accounting principles and the information accurately reflects the city's financial position.

The city's Comprehensive Annual Financial Report (CAFR) has been prepared according to the Governmental Accounting Standard Board Statement, and the government-wide financial statements provide information about the city's overall financial status with the addition of long-term perspective. The city's 2015-16 Financial Report continues the reporting requirement of the pension accounting for the second year.

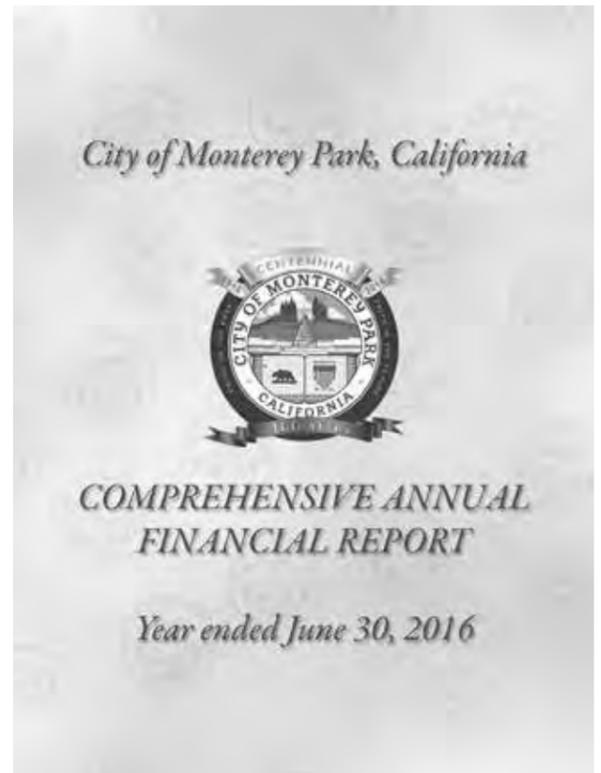
Some of our 2015-16 accomplishments of significant financial impacts were (1) City Council authorized an additional \$1.4 million for the city's priority improvement projects, including police locker room, basketball courts lights, fire ambulance, conservation garden, sidewalks and graffiti truck; (2) the water, sewer and trash rates were adjusted in September, 2015; (3) the city completed the energy efficiency improvements throughout city parks, facilities and infrastructure; (4) the state Department of Finance approved the City to use the remaining former Redevelopment Agency's bonds proceeds of \$5.6 million

for the Potrero Grande street improvements; (5) the city continued implementing solutions to reduce its pension unfunded liabilities.

The city's General Fund pays for the majority of the police, fire, building, zoning, public works, park maintenance, recreation, and library services. 2015-16 General Fund total revenue is \$38.65 million. Property Tax and Sales Tax are always the two core GF revenues. With the anticipation of our Market Place and hotel projects, property tax, sales tax and hotel tax are three key revenues which will have a close correlation to the developments. For 2015-16, these three were about 60% of our General Fund revenue and the rest of 40% was from business license, utility user tax, permit fee, library and recreation program fees, parking fines and fire services fees.

General Fund balance has \$28.4 million and was increased by \$6.8 million. The major reason was the transfer of the \$5.6 million Bonds Proceeds from the Successor Agency and the city received a one-time sales tax bump from the State final triple flip reimbursements.

In each of the past 26 years, the City of Monterey Park's CAFR received awards at both the state and national levels for excellence in financial reporting. This 2015-16 financial report is expected to continue receiving this prestige recognition. Overall, the city's end of year financial condition for 2015-16 displayed a positive operating result because of the council's leadership and the city's conservative financial planning and management.



A Guide to the Night Sky

By Tre Gibbs, Los Angeles Astronomical Society

The longest nights of the season are behind us. Before you know it we'll be setting our clocks ahead one hour in preparation for spring. But we are still in winter's grip and will be for at least another four weeks, although there are signs everywhere that winter will soon be departing. One of those signs is the night sky.

Before there were calendars, ancient people used the night sky to gather all kinds of information vital to their survival. Our ancestors also knew that living in a rhythmic, seasonal harmony with our planet gave them the best shot at longevity and continued propagation.

One major component of the night sky is the annual parade of stars and constellations. As Earth continues its yearly orbit around the sun, at night we see different patterns of stars at different times of the year. This is how our ancestors knew not only what time of year it was, but perhaps more importantly, what time of year was coming. This information enabled them to prepare for the coming rains, the winter's cold, the planting, growing and harvesting seasons, all of which were necessary for survival.

Our ancestors also used the moon to measure time. Like the sun and stars, the moon also has a consistent cycle. Roughly every 28 days or so, the moon completes one orbit

around Earth, marking one month. Fun fact: our word month comes from moon.

From down here on Earth though, it's a little more difficult to keep track of the planets. Even though they too follow the same path in the sky as the Sun and Moon, their movement can seem quite random and erratic since each one is traveling in its own separate orbit, at its own different speed. Mars and Venus, Earth's two neighboring planets, are visible early in the evening, just after twilight high in the southwest. While Venus is obvious - the brightest star-like object in the sky - Mars has diminished to the point where it looks just like another small star with a hint of color to it. But don't fret, the Moon is also a cosmic guide and will help you find Mars! On the evening of February 1st, look to the SW after sunset to find a young crescent Moon above the tiny but pinkish Mars, which is just above and to the left of the brilliantly glowing Venus. The three objects will appear to be in a straight line, with almost equal space between them. But the Moon doesn't hang out for very long. By the following night, February 2nd, the Moon will have drifted eastward, away from the planetary duo, continuing in its own monthly orbit around Earth. In fact, the next time the Moon comes around to visit with Mars and Venus will be on the nights of February 28th and March 1st - one month later. FYI, Jupiter returns to our evening skies this month! Rising in the east around 11:30 pm early in February,



by month's end the Roman "King of the Gods" will rise almost two hours earlier at 9:30 p.m.

More on Jupiter and Saturn next month. Until then stay warm, stay dry and keep looking up!

The Los Angeles Astronomical Society meets at Monterey Park's Garvey Ranch Observatory every Wednesday night, rain or shine, from 7-10 p.m. All members are eager to answer your questions and let you have a peek through our 8" telescope, weather permitting. Feel free to contact us, we would love to see you there. Address 781 S Orange Ave, Monterey Park, CA 91755; www.laas.org; Facebook www.facebook.com/losangelesastronomicalsociety; or phone 213-673-7355.

MPK PONY Baseball and ASA Softball
2017 SPRING SEASON
 MPKBASEBALL15@GMAIL.COM

Registration Dates
 (Please bring your birth certificate to registration)
Registration Dates
 EARLY BIRD Sign Ups - Saturday's, Dec 3rd, 10th, and 17th
 REGULAR Sign Ups - Saturday's, January 7th, 14th, and 21st
 LATE Sign Ups - Saturday's, February 4th and 11th
 10:00 am - 1:00 pm

Location: Garvey Ranch Park, Big Field Snack Bar
 (OPPOSITE SIDE OF THE BASKETBALL COURTS AND OBSERVATORY)

All December registrations receive one free entry. Must be paid in full to be eligible to win:

Free Raffle!!

1st Place Prize - 4 Dodgers Tickets
 2nd Place Prize - Baseball Bag
 3rd Place Prize - Gift Basket

Free Raffle!!

Dodger Family Night Fundraiser
 Every family required to purchase 3 Dodger tickets, plus 1 ticket for each add'l sibling



Registration Fees
 3-4 years old (4U Division) - \$60
 5-14 years old (6U, 8U, 10U, 12U, 14U Division) - \$120
 *EARLY BIRD SIGN UPS (DEC) \$100 (\$50 for 4U Div / LATE SIGN UPS (Feb) \$140 (\$70 for 4U Div)
 Fees cover: Jersey, Cap, Socks, Belt, Trophy
 (Also Insurance, Umpires, Game Balls, Field Equipment, etc)
 Uniform is not guaranteed for opening day if signed up after February 11th
 Family Discount: \$15 off each additional sibling
 NO Snack Bar Deposit or Duties / Volunteer Team Managers Receive a Matching Jersey and Cap

Player Evaluations/Draft
 January 23rd, 2017 - 8U Div 6pm / 10U Div 7pm
 January 25th, 2017 - 12U Div 6pm / 14U Div 7pm

Opening Ceremonies
 February 18th

"California Dreaming"

Enjoy an afternoon at the

Monterey Park Woman's Club

Annual Fundraising Fashion Show & Luncheon

Boutique Shopping, Prizes, Auction
& Free Stuff too!

Saturday, March 18, 2017

Almanson Court

Lakeview Room
 700 S. Almanson St, Alhambra, CA

11:00 am - 2:00 pm

Price - \$40

For Ticket information, please contact Marian 626-282-9210 or
 Emily mayorgaemily123@gmail.com

Make Checks Payable to: M.P.W.C.

* Proceeds raised will benefit charitable groups including those preserving California's Oceans, Forests & Wildlife *

The Monterey Park Woman's Club has been supporting a wide range of programs
 in and around our community since 1915

Monterey Park Woman's Club, P.O. Box 1281, Monterey Park, CA 91754
 Tax ID #95-6125181, 501(c) (3)

Paid Advertisement

No More Root Canals?

By John Chao, DDS



Dr. John Chao, DDS

repair and regenerate dentin, which is the hard, organic substance that accounts for root and inner structure of the crown of the tooth.

Stems cells can serve many different functions in the body, including repairs, according to the U.S. Food and Drug Administration. Stems cells are currently used, for example, to help treat spinal injuries, arthritis and diabetes.

Stems cells are already being used in dentistry to regenerate bone and gums through a process called Platelet Rich Plasma (PRP). In this application of stem cell regeneration, platelets from the blood drawn from the patient is concentrated through a centrifuging process. This process causes the plasma to be infused with high amount of growth factors (stems cells). The enriched plasma is then reintroduced into the appropriate site to assist in the regeneration of bone and gum.

Thus, stems cell research is now in the throes of revolutionizing the field of endodontics, the specialty concerned with saving teeth through root canal treatment. In the new era endodontists, and perhaps general practitioners, will administer the regenerative filling material using the proper clinical protocol to regenerate the nerves of the tooth in the similar manner that dentists are now regenerating bone and gum with stems cell technology.

It is not expected that this regenerative filling material will be less costly than doing regular root canal. Therefore on the basis of cost alone, the public is advised to observe proper dental hygiene as well as dietary recommendation to avoid developing cavities that can lead to abscessed teeth.

It is, of course, important to see your dentist regular for check ups and cleaning in order to avoid expensive and possibly uncomfortable root canals.

What if there is no more need for root canal treatment to be done in order save a "dead" tooth? Researchers at the University of Nottingham and the Wyss Institute at Harvard University has developed new regenerative dental fillings that use stems cells inside our teeth to repair tissue. This potentially can make conventional root canal treatment a choice, but not the only alternative when you have an "abscessed" tooth, or a tooth which has a "dead" nerve.

This new regenerative filling contains "pluri-potent" cells which has the biologic potential of becoming whatever cells are needed to regenerate the nerves, blood vessels and other tissue in the canals of the tooth. This this source of cells actually can be recruited by this innovative filling material.

During a root canal procedure, the pulp of the tooth and the nerve are removed. If the new treatment becomes available, fillings made of synthetic biomaterials would be inserted, stimulating dental stems cells to

Repetto Participates in Hour of Code



Ms. Zhou's Special Day Class at Repetto School recently took part in a widespread educational movement in the American school system. Her students, along with 304,239,182 students of all ages internationally, participated in an Hour of Code during Computer Science Education Week.

The Hour of Code is a global technological movement in which tens of millions of students in 180+ countries, speaking 45 different languages participate in. In a world where technology is changing the way the world operates, computer science has reached the forefront of foundational learning. With this shift to technological importance within the school system, Computer science is experiencing record growth in schools like Repetto and many others throughout the world. The Hour of Code is an inspiring

introduction to this crucial 21st century skill that becomes essential for every field of study, for individual opportunity and national growth. Hour of code also promotes the sharpening of problem solving skills and creativity, which extends far beyond the classroom in each student's daily life.

With help and support from District Tech Specialist and school administrations, students from Ms. Zhou's class excelled in their one hour of coding. Students were excited to learn the concept of looping and writing lines of codes to translate a picture program into a live-action. Repetto will continue to emphasize the importance of technological competence and looks forward to implementing Hour of Code in the upcoming years.

Alhambra High School AP Program Receives National Honors

This year, Alhambra High School was recognized by The Education Trust in collaboration with College Board as a school that is doing an exceptional job at providing access to AP for low-income students and students of color. The Educational Trust is a national nonprofit organization from Washington D.C that promotes high academic achievement for all students at all levels, with a special focus on students of color and low-income students. The Trust is currently engaged in a project with the College Board aimed at better understanding the practices of high schools which are unusually successful in enrolling students from historically underserved groups in their AP programs. Based on College Board data, Alhambra High School was identified as one of ten schools in the nation and the only one in the state of California to be selected for this honor.

The organization sent two representatives to visit the AHS campus in order to examine the strategies that lead to their rare academic success in the hopes of spreading those ideas to other educators and policy makers around the country. They requested to take part in a series of events, including meetings with the principal Duane Russell, the AP of Instruction,

AP students, AP teachers, and two classroom observations. Mr. Valinha's and Mrs. Diaz-Ferguson's classes were the ones observed. The representatives had a lunchtime meeting with student followed by a teachers' meeting after school. Students shared their experience of participating in AP classes. During the teachers' meeting, the teachers were asked to share their experiences as AP instructors and which strategies are used within instruction, as well as supporting and recruiting AP students.

When this meeting concluded, the Education Trust representatives shared their reflections of Alhambra High School. What they found was that there is a balance in access, support for the students, high expectations no matter who you are, great disaggregation of data and a structured system of recruitment and retention. This visit is reflective of all the instruction taking place at Alhambra High School and

The school takes pride in the fact it is identified as an institution that meets the needs of all students. The Education Trust's final report is due to the College Board in April.

Alhambra USD Wins Two Golden Bell State Recognition Awards

At the annual California School Boards Association Conference, AUSD received a pair of Golden Bell awards for exemplary programs. The first award was dedicated to the Learning Independence For Transition Program (LIFT), which is a special education program focused on assisting students 18-22 years of age in developing basic life & employable job skills. The LIFT program has serviced students as they transition into young adulthood and ensures that they are prepared to take on the demands of independent living. In addition to the mentorship they receive in the classroom, these students also work at various locations throughout the community to develop employable skills.

Additionally, AUSD received a second Golden Bell award for their Saturday School Program (SSP) that targets students and parents. The program provides an opportunity for students and parents to work collaboratively together to resolve issues and address concerns they may have. SSP provides an opportunity for students and parents to develop skills that will help them better access and maneuver through future dilemmas and their overall school experience. Both of these programs are reflective of the commitment that the Board of Education adheres to in providing the highest quality education and programs to students and parents.

State of California LICENCED SMOG CHECK TEST ONLY

A & B SMOG TEST REPAIR CENTER
 501 E. Garvey Ave., #B-2 Monterey Park
 (corner of Sierra Vista St & Garvey)
 (626) 280-2678
 Open Mon. through Fri. 9 a.m. to 6 p.m. • Sat. 9 a.m. to 5 p.m.

SMOG CHECK

Guarantee Low Price

STAR \$36⁷⁵
 + State Certificate \$8.25
 Total \$45.00
 Please bring your DMV Renew Papers

Smog Check \$26⁷⁵
 + State Certificate \$8.25
 Total \$35.00
 Please bring your DMV Renew Papers

Price valid with this Coupon

Evap. Test FREE

WE CERTIFY ALL VEHICLES
 • PASS or FREE RE-TEST

政府指定排煙檢查

Willie's Tires & Alignment

Free mounting, balancing & rotation, when you purchase 4 tires.

✓ Computerized Wheel Balancing
All Major Brands - Low Cost!
 Wholesale & Retail
Over 1,400 tires in stock!

Computerized Four Wheel Alignment \$59.⁹⁹

We Fix Flat Tires!
Brakes, Shocks, Struts, Front Suspension

Willie's Tires & Alignment
 705 Monterey Pass Rd. Unit #B, Monterey Park
 Near the intersection of Monterey Pass Rd. & Vagabond Dr.
Open Mon. to Fri. 8 a.m. to 6 p.m. Sat. 8:30 a.m. to 4 p.m.
Tel # 323-604-0905 • Cell # 323-819-3337
 www.williestire.com • info@williestires.com
 All Major Credit Cards Accepted

Featured Stories in Chinese and Spanish

蒙特利公園農夫市場支持您健康生活的信念



食用更多的水果和蔬菜，讓今年轉變為更健康！蒙特利公園農夫市場通過市場配額計劃將繼續幫助當地家庭和耆英能負擔購買得起新鮮健康食物。在婦女嬰兒及兒童補充營養項目WIC或CalFresh (EBT) 登記合格的家庭，如果孩子年齡在5歲及以下，可以獲得最高\$10的免費農夫市場配額代用金，用於購買新鮮農產品。若無幼童或耆英和

CalFresh食品券接受者也有資格獲得最高\$5的農夫市場代用金配額。有關詳細信息，請於星期五到服務台來尋問詳情。市場配額計劃由洛杉磯飢餓行動協會和First 5 of LA機構支持。

本期農夫市場的提示

花椰菜一開始可能看起來很乏味，但它實際上是可用的萬能蔬菜之一！在市場上挑一些帶回家（我們有販賣紫色的花椰菜），嘗試一個新的食譜。我們喜歡用一些橄欖油和加些香料烤他們，或者先煮沸然後搗碎，將它們做成馬鈴薯芋泥料理。

蒙特利公園的農夫市場位於318 S. Ramona Avenue，無論晴天或下雨，每週五的下午4點-8點都營業。符合條件的CalFresh, WIC和SSI顧客可以通過我們的市場配額計劃獲得高達10美元的免費農夫市場代用金。如果您有疑問，請發送電子郵件至 info@farmermark.com 諮詢。

蒙特利公園植樹紀念，現在開始接受提名



Beth Ryan (right) of Langley Senior Center and her family at her tree memorial ceremony.

公園社區部門，現在開始到二月底止開始接受2017年植樹紀念獎項提名，此獎項旨在於對社會做出重大積極影響的個人。

此有名望的項是對社區作出貢獻個人的最高榮譽，得者可以是在世的人士，或是已故去的人士可由其他人報名皆可參加申請。提名將由社區參與的特別委員會和社區部門委員審查。

植樹委員會將於三月或四月向蒙特利公園市議會提出建議，正式的表彰植樹儀式將於五月或六月份舉行，屆時植樹紀念碑將安置在指定的樹木旁已表彰他們對社區所貢獻出的成就。

希望提名的團體或個人必須完成申請過程。申請可在蒙特利公園市政廳的社區部門索取提名表格。詳情請致電社區部門：626-307-1388查詢。

蒙特利公園市的法規違規部門：不僅僅只是使用“Carrot or Stick”“胡蘿蔔或棍棒”來執行法規

許多人可能認為，為了使違反城市法規的人遵守城市法規，蒙特利公園市的法規違規小組部門僅使用一個“胡蘿蔔或棍棒”的政策。恰恰相反，法規違規小組部門在不開罰單之下已與商戶和業主合作來改善住宅區和商業區的外觀，而無需發出告示或罰單。法規違規小組部門更願意與居民和企業主合作，而不是採取官方權威姿態或強制手段。該部門人員意識到這個城市的居民和企業是城市真正的要素，該部門努力維持積極的關係，維護社區的歸屬感。

有一個恰當的例子是香港茶餐廳，一家從1986年起，地址是162 W. Garvey Avenue小型的餐飲店。

業主保羅和克莉絲汀是社區內一個受歡迎顧客喜愛的店家。餐廳外面有時有排隊的客人，耐心等待得到服務。多年來，在保羅和克莉絲汀的茶餐廳前面只有幾個停車位。很多時候由於沒有停車位，客人會開車駛過餐廳。而且他們停車場的外觀也是一個問題。但難題是，保羅和克莉絲

汀他們並不擁有這地，他們只是租客，只是經營茶餐廳的餐飲生意。

最後在法規執行部門和城市人員的協助下，批准了新增設停車場，幫助包括改善已經惡化的停車區域，而沒有使用“胡蘿蔔或棍棒”的方法。法規執行部門與保羅和克莉絲汀一起討論了城市的物業維護要求和他們的商業目標，顧客群和顧客停車額外通道的願望，來幫助提高他們的生意。保羅和克莉絲汀與蒙特利公園市的規劃部，法規執行部等部門一起合作，在擴大現有的停車場區域，鋪設停車場和新條紋停車位。這個新的改善停車區域是本地商家和城市部門共同合作努力的成果，有助於改善香港茶餐廳其餐飲生意的商業潛力。這是法規執行部和其它城市部門與企業主合作來改善生意和城市外貌的一個例子，而非使用“胡蘿蔔或棍棒”的方法。

要了解更多關於香港茶餐廳的獨特個性和特色，請查閱Cascades瀑布報紙本期商業焦點文章。

El Mercado del Agricultor de Monterey Park Apoya su Resolución para una Vida Saludable



¡Manténgase saludable este año con más frutas y verduras! El Mercado del Agricultor de Monterey Park continúa ayudando a las familias y personas mayores locales a comprar alimentos frescos y saludables con el programa “Market Match”. Las familias inscritas en WIC o CalFresh (EBT) que también tienen hijos de cinco años o menos pueden recibir hasta \$10 de dinero del Mercado del Agricultor gratis para gastarlo en productos frescos. Las personas mayores y las que reciben CalFresh sin niños pequeños pueden calificar para hasta \$5 de Market Match. Visite el Quiosco de Información los viernes para más información. El programa de Market Match es apoyado por Hunger Action LA y por First 5 de LA.

Consejo del Mes del Mercado del Agricultor

¡La coliflor puede parecer aburrida al principio, pero en realidad es una de las verduras más versátiles disponible! Compre algunas en el mercado (incluso vendemos coliflor morada) para llevar a su casa y probar una nueva receta. Nos encanta asarlas con un poco de aceite de oliva y especias, o convertirlas en papas falsas, hirviéndolas y moléndolas.

El Mercado del Agricultor de Monterey Park funciona llueva o truene todos los viernes en el 318 S. Ramona Avenue de 4:00 a 8:00 p.m.. Los clientes elegibles de CalFresh, WIC y SSI pueden recibir hasta \$10 en dinero del Mercado del Agricultor gratis a través de nuestro programa Market Match. ¿Tiene alguna pregunta? Envíe un correo electrónico al mercado al info@farmermark.com.

El Período de Nominación para el Premio Árbol Memorial de Monterey Park está Abierto Ahora

Las nominaciones para el premio Árbol Memorial del 2017 están siendo aceptadas ahora a través del mes de Febrero por el Departamento de Recreación y Servicios Comunitarios. El premio Árbol Memorial fue creado para reconocer a las personas que han tenido un impacto positivo significativo en la comunidad.

Este prestigioso premio está reservado para un individuo que ha demostrado el nivel más alto de participación en la comunidad y puede ser otorgado a una persona viva o difunta. Las nominaciones serán revisadas por un comité ad hoc de los Comisionados de Participación Comunitaria y Recreación y Parques.

El comité hará su recomendación al Concejo Municipal de Monterey Park en Marzo o Abril y una ceremonia en honor de los individuos se llevará a cabo en Mayo o Junio. Las placas serán instaladas bajo los árboles designados, en reconocimiento de sus logros.

Los grupos o personas que deseen nominar a un individuo deben completar el proceso de solicitud. Las solicitudes están disponibles en el Departamento de Recreación y Servicios Comunitarios en la Municipalidad de Monterey Park. Para más información, llame a la Oficina de Recreación y Servicios Comunitarios al (626) 307-1388.

Code Enforcement en Monterey Park: Es más que un Enfoque de “Zanahoria o Palo”

Muchas personas pueden creer que Code Enforcement en Monterey Park sólo usa una política de “zanahoria o palo” para obtener el cumplimiento de los Códigos Municipales de los transgresores de las reglas de la ciudad. Por el contrario, la División de Code Enforcement ha trabajado con negocios y dueños de viviendas para mejorar la apariencia de vecindarios residenciales y áreas de negocios sin emitir avisos de violaciones ni citaciones. Code Enforcement prefiere trabajar con los residentes y los dueños de negocios en lugar de tomar una posición autoritaria o de cumplimiento. El personal de la División se da cuenta de que los residentes y las empresas de la ciudad son los verdaderos elementos de la ciudad y la División trabaja para mantener una relación positiva para mantener un sentido de comunidad.

Un ejemplo de ello es Hong Kong Café, un pequeño restaurante situado en el 162 W. Garvey Avenue desde 1986. Los propietarios Paul y Christine son una pareja popular en la comunidad, y son amados por sus clientes. Siempre hay una cola afuera del restaurante esperando pacientemente para ser servidos. Durante años, Paul y Christine sólo tenían unos pocos espacios para estacionamiento frente a su cafetería. Muchas veces los clientes conducían pasando el restaurante porque no había donde estacionar. El aspecto deteriorado del área de estacionamiento también era un problema. El problema era que Paul y Christine no eran

dueños del terreno, solamente del negocio.

Con la ayuda de la División de Code Enforcement y del personal de la ciudad, se aprobó el estacionamiento adicional, incluyendo la mejora del área de estacionamiento deteriorada sin el uso de una zanahoria o un palo. Code Enforcement trabajó con Paul y Christine discutiendo los requisitos de la ciudad sobre el mantenimiento de la propiedad y sus objetivos de negocios para mejorar su negocio, base de clientes y el deseo de acceso adicional para el estacionamiento de los clientes. Paul y Christine trabajaron con la División de Planificación, Code Enforcement y otros departamentos para ampliar el estacionamiento de ese sitio, pavimentar el área de estacionamiento y pintar las rayas entre los espacios de estacionamiento. La nueva zona de estacionamiento creada por un esfuerzo colaborativo entre una empresa local y la ciudad ha ayudado a Hong Kong Café a mejorar su potencial de negocios. Este es sólo un ejemplo de Code Enforcement y otros departamentos de la ciudad que no utilizan un enfoque de zanahoria o palo, sino que colaboran con los dueños de negocios para mejorar sus negocios y la apariencia de la ciudad.

Para leer más sobre el carácter único y el ambiente dentro del Hong Kong Café, por favor busque el artículo de Business Spotlight en esta edición del periódico Cascades.



JOHN MAN GROUP

Ranked #1 Listing Team in Monterey Park

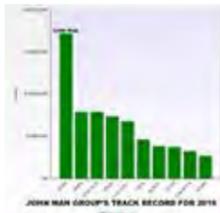
您的蒙市第一銷售團隊！

626-872-3736

Find us on    



BRE #01864766



RESIDENTIAL



\$638,000

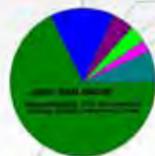
1130 W. Newmark Ave, Monterey Park



\$690,000

900 Fulton Ave, Monterey Park

MAN INVESTMENT GROUP
Property Management & Investment Company



JOHN MAN'S COMMERCIAL TRACK RECORD

COMMERCIAL



199 W. Garvey Ave, Monterey Park
2 Stories, 5 Units Commercial, Corner lot.



101 W. Garvey Ave, Monterey Park
Corner lot with 7,981 sqft. and 8,219 sqft. lot



105-113 N. Huntington Ave, MPK
Approx. 2,112 building sqft. with approx. 9,000 sqft. lot size.



116 W. Garvey Ave, Monterey Park
9,206 sqft. lot size. 2 tenants, 5% cap rate.



127 N. Garfield Ave, Monterey Park
Shopping Center with 32,000 Building Area



1950 S. Atlantic Blvd, Monterey Park
Standalone Retail Pet Center with 5,583 sqft. And 13,763 sqft. lot

Call us now and **SAVE 25%** on Commission!
Price your home for **FREE** on ManRealty.com



119 S. Atlantic Blvd, Monterey Park



Rock n Roll with Pinhole®



Pinhole Gum Rejuvenation™

The coolest treatment for treating receding gums

It's a Scalpel-free, Suture-free, Graft-free treatment for moving receded gums back in to place in as little as 1 visit virtually pain free!

Dr. John Chao is the inventor of the Pinhole Gum Rejuvenation™



Sharon: Before PST, full lower arch (March 2011).

After completion of PST on full lower arch. (This photo 3+ years later May 2014). Keratinized tissue appears to be regenerated.

Imagine these benefits after having Pinhole Gum Rejuvenation™

- You will look great right after leaving the chair
- You will be able to eat normal foods the next day
- Receding gums corrected in as little as 1 visit
- Long term proven results per the International Journal of Periodontics & Restorative Dentistry (October 2012)
- Only 2 over-the-counter pain pills required after treatment on average per the study in the Int. Journal of Periodontics & Restorative Dentistry (October 2012)
- Resume normal light activities the next day
- Save your teeth and prevent other costly procedures such as implants or dentures



Call right now and find out if you are a candidate for Pinhole®

Chao PINHOLE GUM REJUVENATION™

(888) 892-6191 / PinholeAcademy.com

Alhambra Dental • 100 S. First Street • Alhambra, Ca 91801